



Серия SC52**

Прахосмукачка ръководство за потребителя

- * Преди работа с уреда моля прочетете внимателно инструкциите.
- * Да се използва само на закрито.

Български

imagine the possibilities

Благодарим ви, че закупихте продукт на Samsung.

SAMSUNG

информация за безопасност

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Преди работа с уреда моля прочетете внимателно цялото ръководство и го запазете за справка.



- Инструкциите за работа се отнасят за различни модели, затова характеристиките на вашата прахосмукачка може леко да се различават от описаните в това ръководство.

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ ЗА ВНИМАНИЕ/РЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Означава, че съществува опасност от смърт или сериозно нараняване.



Означава, че съществува риск от нараняване или материални щети.

ДРУГИ ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ



Означава нещо, което НЕ трябва да правите.



Означава нещо, което трябва да спазвате.



Означава, че трябва да изключите щепсела на кабела от контакта.



Тази прахосмукачка е само за домашна употреба.

Не използвайте тази прахосмукачка за почистване на отломки и развалини на сгради или тонер от лазерен принтер.

Редовно поддържайте филтрите чисти, за да предотвратите натрупването на фин прах в тях.

Суши почистващи препарати или освежители за килим, пудри и фин прах трябва да се прахосмучат само в много малки количества.

Винаги почиствайте торбичката за прах и филтрите след прахосмучене на такива неща.

Не използвайте тази прахосмукачка с извадени филтри или торбичка за прах. Не използвайте износени, деформирани или повредени филтри. Винаги монтирайте филтрите в правилната позиция, както е показано в това ръководство.

Неспазването на тези изисквания може да повреди вътрешните части и да обезсили гаранцията ви.

Никога не огъвайте микрофилтъра след изпиране. Това може да го деформира или повреди.

Ако филтърът се деформира или повреди, го заменете.

(това може да доведе до навлизане на прах и остатъци в мотора)

Поставете правилно филтъра без разстояние между филтъра и капака (това може да доведе до навлизане на прах и остатъци в мотора)

информация за безопасност

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Прочетете внимателно всички инструкции. Преди включване проверете дали напрежението в мрежата отговаря на посоченото върху табелката отдолу на уреда.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** : Не използвайте прахосмукачката върху мокър килим или под. Не я използвайте за засмукване на вода.
3. Не използвайте прахосмукачката без колектор за прах. Изпразвайте колектора за прах, преди да се е напълнил, за да поддържате уреда в добро състояние.
4. Поставете ключа на позиция "STOP" / или MIN /, преди да включите щепсела в ел мрежа.
5. Не използвайте прахосмукачката за събиране на кибритени клечки, тлеещи въглени или угарки. Съхранявайте прахосмукачката далеч от печки и други източници на топлина. Топлината може да деформира и промени цвета на пластмасовите части на уреда.
6. Избягвайте да засмуквате твърди и остри предмети с прахосмукачката, защото те могат да повредят частите ѝ. Не стъпвайте върху маркуча. Не поставяйте тежести върху маркуча. Пазете от задръстване смукателния и изходния отвор.
7. Преди изключване от контакта изключете прахосмукачката от бутона върху корпуса. Преди смяна торбичката или колектора за прах изключете от контакта. За избягване на повреда издърпвайте кабела

от контакта, като хващате щепсела, а не самия кабел.

8. Този уред може да се използва от деца на възраст на 8 години и хора с понижени физически, сензорни или умствени възможности, или от хора без опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, и разбират рисковете от използването.
9. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката, която трябва да се прави от потребителя, не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
10. Преди почистване или поправка на уреда изключете кабела от контакта.
11. Не се препоръчва използване на удължител.
12. Ако прахосмукачката ви не работи добре, изключете кабела от контакта и се консултирайте със сервизен техник.
13. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен техник или от квалифицирано лице, за да се избегне всякакъв риск.
14. Не хващайте прахосмукачката за маркуча, когато я местите.
Използвайте дръжката на прахосмукачката.
15. Изключете уреда от контакта, когато не го използвате.
Преди изключване от контакта изключете от бутона върху уреда.

За информация относно грижите на Samsung за околната среда и специфичните за продукта нормативни задължения, напр. REACH, посетете: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

СЪДЪРЖАНИЕ

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

06

РАБОТА С ПРАХОСМУКАЧКАТА

07

- 07 Бутон за вкл./Изкл.
- 07 Захранващ кабел
- 08 Регулатор на мощността
- 08 Използване и сглобяване на ремъка (по избор)

ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

09

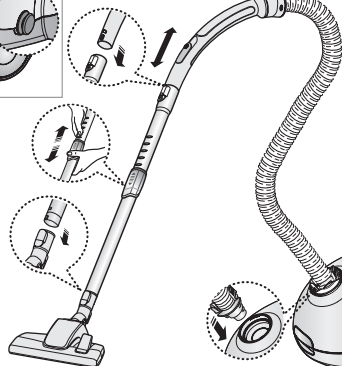
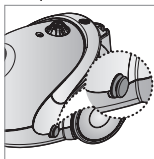
- 09 Употребявани аксесоари
- 10 Поддръжка на приставките за под
- 11 Почистване на циклонния филтър (опция)
- 11 Проверка на индикатора на филтъра
- 12 Смяна на торбичката за прах
- 12 Почистване на входния филтър
- 13 Почистване на изходния филтър

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

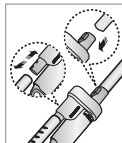
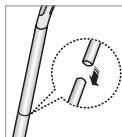
14

сглобяване на прахосмукачката

ОПЦИЯ



ОПЦИЯ



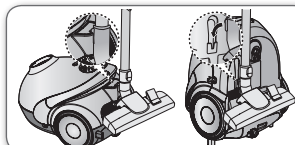
ОПЦИЯ



При съхранение закачете приставката за под.



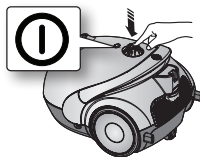
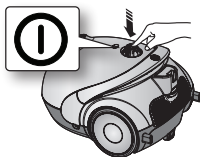
Х характеристиките може да варира в зависимост от модела.



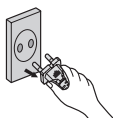
работа с прахосмукачката

БУТОН ЗА ВКЛ./ИЗКЛ.

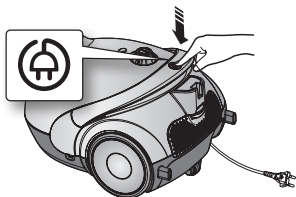
- 1) ТИП С УПРАВЛЕНИЕ ВЪРХУ КОРПУСА 2) ТИП С ВКЛ./ ИЗКЛ.



ВНИМАНИЕ • При изваждане на кабела от контакта хващайте щепсела, а не самия кабел.



ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ



работа с прахосмукачката

РЕГУЛАТОР НА МОЩНОСТТА

ТИП С УПРАВЛЕНИЕ ВЪРХУ КОРПУСА / ТИП ВКЛ. / ИЗКЛ.

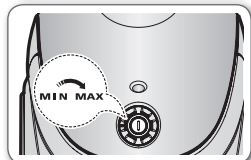
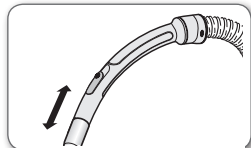
- МАРКУЧ

За да се намали засмукването при почистване на завеси, малки килимчета и други леки тъкани, издърпайте капачката, докато освободите отвора.

- КОРПУС (САМО ЗА ТИПА С УПРАВЛЕНИЕ ВЪРХУ КОРПУСА)

MIN = За деликатни повърхности, напр. дантелени завеси.

MAX = За твърди подове и силно замърсени килими.

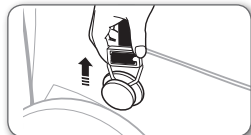


ИЗПОЛЗВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА РЕМЪКА (ПО ИЗБОР)

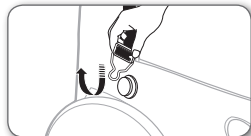
Този уред е разработен да бъде носен удобно на кръста ви, като се използва аксесоарът ремък. Когато почиствате стълби, пердета, рафтове и т.н., може да носите уреда с ремъка през рамото ви.



Поставете заключващите елементи в халката.



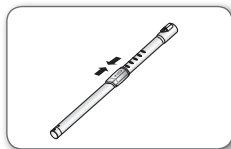
Извадете заключващите елементи, като ги натиснете надолу.



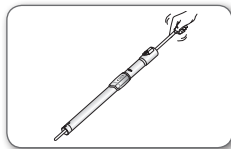
УПОТРЕБЯВАНИ АКСЕСОАРИ

Тръба (Опция)

- Регулирайте дължината на телескопичната тръба чрез плъзгане назад и напред на бутона за регулиране на дължината в средата на телескопичната тръба.

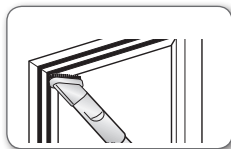


- За да проверите за задръстване, отделете телескопичната тръба и я скъсете. Това позволява по-лесно отстраняване на отпадъците, които задръстват тръбата.

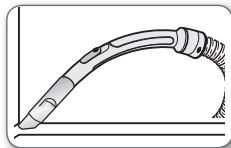


Принадлежности

- Четка за прах: за почистване на мебели, полици, книги и т. н.



- Инструмент за процеци: за почистване на радиатори, процеци, ъгли, между възглавници на диван.



ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

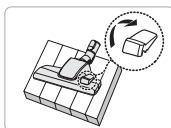
ПОДДРЪЖКА НА ПРИСТАВКИТЕ ЗА ПОД

2-степенна четка (Опция)

- Регулирайте с лостчето входния отвор според повърхността на пода.



Почистване на килим



Почистване на под

- Ако входният отвор е задръстен, отстранете от него всички отпадъци.



Четка за паркет (Опция)

За подобро почистване на козина от домашни любимци и влакна по килима. Честото почистване на косми или козина може да причини отслабване на въртенето поради заплитането им около барабана. В такъв случай внимателно почистете барабана.



Четка за одеяла (Опция)

Полепналите по турбината отпадъци пречат на четката да се върти, затова се грижете за нея. За почистване на мека мебел и завивки от косми на домашни любимци и влакна.



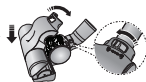
Ако входният отвор е задръстен, отстранете всички отпадъци от него.



Завъртете бутона за заключване до положение 'UNLOCK' (отключи) и отстранете отпадъците.



За сглобяване подравнете капака по предната част на главния корпус и го затворете. След затварянето на капака проверете дали бутонът за заключване е завъртян до положение 'LOCK' (заключи).

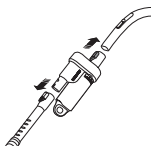


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

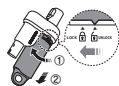
Използвайте само за завивки. Внимавайте да не повредите четката при отстраняване на полепналите отпадъци.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЦИКЛОНЕНИЯ ФИЛТЪР (ОПЦИЯ)

1



2



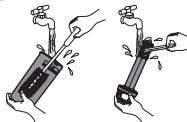
3



4



5



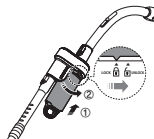
6



7



8

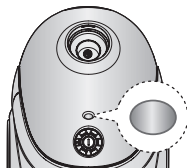


ВНИМАНИЕ

Необходимо е да използвате циклонен филтър докато почиствате.

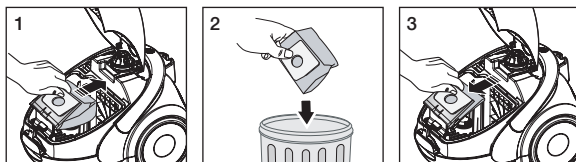
ПРОВЕРКА НА ИНДИКАТОРА НА ФИЛТЪРА

Когато цвета на индикатора се промени, моля сменете торбичката за прах.



ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

СМЯНА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ



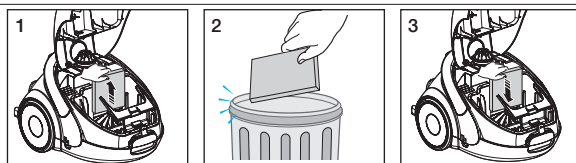
ОПЦИЯ

- За платнената торбичка

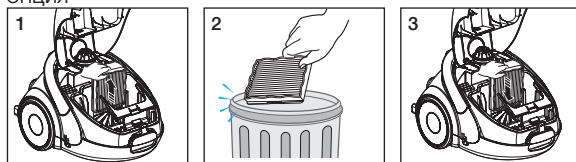
След използване, ако платнената торбичка е пълна с прах, почистете я и я използвайте отново.

 Можете да поръчате торбички за прах в магазините, откъдето сте закупили тази прахосмукачка. Ако предпочитате можете да използвате и книжна торбичка за прах. (Книжна торбичка: VP-54)

ПОЧИСТВАНЕ НА ВХОДНИЯ ФИЛТЪР

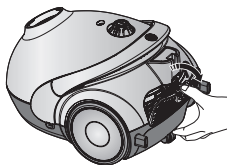


ОПЦИЯ



 почистване на входния филтър.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗХОДНИЯ ФИЛТЪР



Натиснете отварящата се част отзад на главния корпус, за да я свалите.



Извадете и сменете задръстения изходен филтър.

решаване на проблеми

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторът не се включва.	• Проверете кабела, щепсела и контакта. • Оставете да се охлади.
Мощността на засмукване постепенно отслабва.	• Проверете за задръстване и го отстранете.
Кабелът не се прибира правилно.	• Издърпайте 2-3 м от кабела и натиснете бутона за прибирането му.
Прахосмукачката не засмуква.	• Проверете гъвкавата тръба и я сменете, ако се налага.
Слабо или отслабващо засмукване	• Моля проверете филтъра и ако се налага, го почистете, както е посочено в инструкциите.
Прегряване на корпуса.	• Проверете филтрите. Ако е необходимо, почистете ги, както е показано в указанията.
Изпразване на статично електричество.	• Намалете силата на всмукване.

Термопредпазител:

Тази прахосмукачка има специален термостат, който предпазва мотора от прегряване. Ако прахосмукачката внезапно се изключи, изключете превключвателя и извадете захранващия кабел на прахосмукачката от контакта.

Уверете се, че в контакта има електрозахранване. За да избегнете риска от токов удар, се свържете с квалифициран техник.

Проверете прахосмукачката за евентуални източници на прегряване, например пълен резервоар за прах, блокиран маркуч или тръба или запушен филтър. Ако се установи някое от тези, отстранете проблема и изчакайте поне 30 минути, преди да използвате прахосмукачката. След периода от 30 минути, включете обратно захранващия кабел на прахосмукачката и включете превключвателя.

Ако прахосмукачката не се включи, се свържете със сервизен техник.

Тази прахосмукачка е снабдена със следното

ЕМС директива : 2004/108/EEC

Директива ниско напрежение : 2006/95/EC

Продуктова спецификация

[Български]

В съответствие с Регламент № 665/2013 и № 666/2013 на Комисията (ЕО)

A	Дистрибутор	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Модел	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Клас енергийна ефективност	F	D	B
D	Годишна консумация на енергия (kWh/r)	58,0	80,0	34,0
E	Клас производителност за почистване на килими	D	G	D
F	Клас производителност за почистване на твърди подове	D	G	A
G	Клас реемисия на прах	F	F	F
H	Ниво на звуково налягане (dBA)	85	86	80
I	Номинална входяща мощност (W)	1300	1600	700
J	Вид	Прахосмукачка за обща употреба		

- 1) Референтна годишна консумация на енергия (кВтч на година), на базата на 50 задачи за чистене.
Реалната годишна консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът.
- 2) Измерванията на консумираната мощност и производителността се основават на методите, постановени в EN 60312 - 1 и EN 60704.

SAMSUNG



Серија SC52**

Правосмукалка упатство за употреба

* Внимателно прочитајте го упатството пред да почнете да работите со апаратот.

* Се користи само во затворени простории.

Македонски

imagine the possibilities

Ви благодариме што купивте производ на Samsung.

SAMSUNG

безбедносни информации

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Пред да ракувате со апаратот, прочитајте го упатството внимателно и чувајте го за во иднина.
- Бидејќи следните упатства за ракување покриваат разни модели, карактеристиките на вашата правосмукалка може да се разликуваат од опишаните.

СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ ЗА ПРЕТПАЗЛИВОСТ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Укажува на постоење на опасност од смрт или тешки повреди.



ВНИМАНИЕ

Укажува дека постои ризик за повреда или материјална штета.

ДРУГИ СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ



Покажува нешто што НЕ СМЕЕТЕ да го правите.



Покажува нешто што мора да го почитувате.



Укажува дека мора да го откачите кабелот од штекер.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оваа правосмукалка е дизајнирана само за употреба во домаќинствата. Немојте да ја користите оваа правосмукалка за чистење градежни отпадоци и остатоци и тонер за ласерски печатачи.

Чистете ги филтрите редовно за да спречите насобирање на ситна прав во нив.

Препорачливо е да вшмукувате само мали количества на освежувачи или средства за хемиско чистење на килими, остатоци во прав и ситна прав, како брашно.

Кантичката за прав и филтрите мора да се чистат по секое вшмукување. Немојте да ја користите оваа правосмукалка кога се отстранети филтрите или кантичката за прав. Не употребувајте користени, деформирани или оштетени филтри.

Поставувајте ги филтрите во правилна положба секогаш, како што е прикажано во ова упатство.

Доколку не се придржувате до овие правила, можно е да предизвикате оштетување на внатрешните делови и да ја поништите гаранцијата. Микро филтерот не треба никогаш да се превитува. Тоа може да предизвика деформација или оштетување на филтерот.

Ако филтерот се деформира или оштети, ве молиме заменете го филтерот. (тоа може да предизвика навлегување на прав и честички во моторот)

Ве молиме ставете го филтерот правилно, без да остане простор помеѓу филтерот и капакот на филтерот (тоа може да предизвика навлегување на прав и честички во моторот)

безбедносни информации

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Внимателно прочитајте го целото упатство. Пред вклучувањето, проверете дали напонот на Вашата електрична мрежа е ист како оној назначен на плочката од долната страна на правосмукалната.
2. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Не користете ја правосмукалната кога тепихот или подот се мокри. Не користете ја за смукање вода.
3. Не користете ја правосмукалната без вреќата за прав. Променете ја вреќата за прав пред сосема да се наполни за да се зачува потполна ефикасност на уредот.
4. Поставете го копчето на позиција “STOP” / или MIN / , пред да го вклучите апаратот во струја.
5. Не користете ја правосмукалната за собирање чкорчиња, топол пепел или отпушоци. Чувајте ја правосмукалната далеку од печки и други извори на топлина. Топлината може да ги деформира и обезбодат пластичните делови на апаратот.
6. Одбегнувајте собирање тврди и остри предмети со правосмукалната бидејќи тие можат да ги оштетат деловите на апаратот. Не газете го склопот за цревото. Не ставајте тежина врз цревото. Не блокирајте го отворот за смукање, ниту пак издувниот дел.
7. Исклучете ја правосмукалната од куќишт ето на апаратот пред да го извадите утикачот од штекерот. Извадете го утикачот од штекерот пред да ја менувате

вреќата за прав. За да избегнете оштетувања, вадете го ути качот фаќајќи го него, а не влечејќи го кабелот.

8. Овој уред можат да го користат деца на возраст од 8 или повеќе години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или, пак, недоволно искусни или обучени лица, доколку бидат надгледувани или им се даваат инструкции во врска со користење на уредот на безбеден начин и доколку ги разберат опасностите кои можат да произлезат.
9. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат деца без надзор.
10. Утикачот мора да биде изваден од штекерот пред да го чистите или одржувате апа ратот.
11. Не се препорачува користење на продолжен кабел.
12. Ако правосмукалката не работи правилно, исклучете го напојувањето и посветувајте се со овластен сервисер.
13. Ако кабелот е оштетен, мора да се замен и од страна на производителот, негов сервисер или слично квалификувано лице за да се избегнат опасности.
14. Не носете ја правосмукалката држејќи го цревото. Користете ја рачката на куќиштето.
15. Исклучете ја правосмукалката од струја кога не се користи. Пред да ја исклучите од зид исклучете ја на прекинувачот за струја.

За повеќе информации во врска со определбите на компанијата Samsung за заштита на животната средина и посебните законски обврски за производите, како на пр. REACH, посетете ја веб-страницата: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

СОДРЖИНА

СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

06

РАКУВАЊЕ СО ПРАВОСМУКАЛКАТА

07

- 07 Прекинувач
- 07 Кабел за струја
- 08 Команда за моќноста
- 08 Користење и составување на ременот (опционално)

ОДРЖУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ И ФИЛТРИТЕ

09

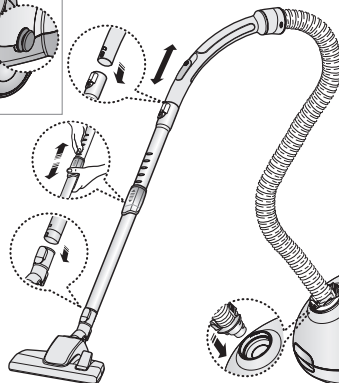
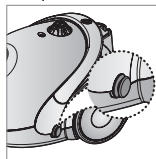
- 09 Употреба на додатоците
- 10 Одржување на алатките за под
- 11 Чистење на циклонскиот филтер (опција)
- 11 Проверете го индикаторот за филтер
- 12 Промена на вреќата за прав
- 12 Чистење на влезниот филтер
- 13 Чистење на излезниот филтер

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

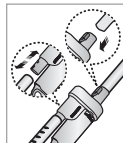
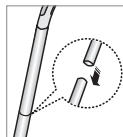
14

СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

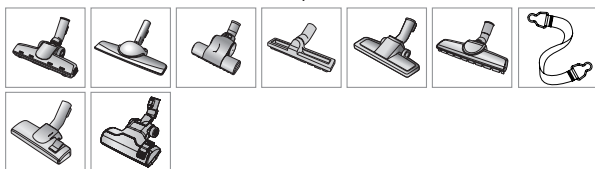
ОПЦИЈА



ОПЦИЈА



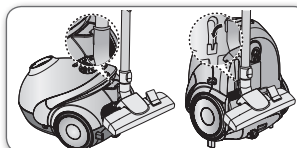
ОПЦИЈА



За складирање, закачете ја четката за подот.



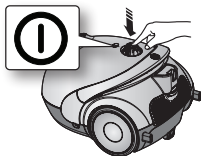
Опременоста може да е различна, зависно од моделот.



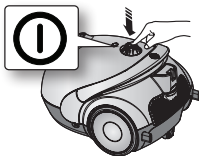
ракување со правосмукалката

ПРЕКИНУВАЧ

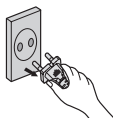
1) ТИП СО КОМАНДИ
НА КУКИШТЕТО



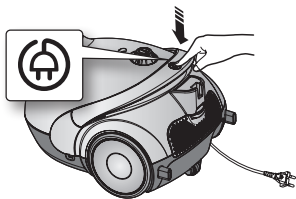
2) ТИП СО
ПРЕКИНУВАЧ



ВНИМАНИЕ • Кога го вадите приклучникот од штекер, фатете го приклучникот, не кабелот.



КАБЕЛ ЗА СТРУЈА



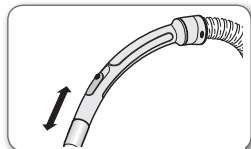
ракување со правосмукалката

КОМАНДА ЗА МОКНОСТА

ТИП СО КОМАНДА НА КУКИШТЕТО / ТИП СО ПРЕКИНУВАЧ

- ЦРЕВО

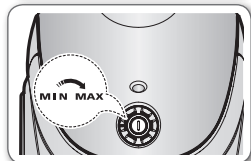
За да се намали смукањето при чистењето драпери, тепихчиња и други лесни ткаенини, повлечете го капакот за воздух додека не се отвори дупката.



- КУКИШТЕ (САМО КАЈ ТИПОТ СО КОМАНДИ НА КУКИШТЕТО)

MIN = За нежни површини, на пр. мрежести завеси.

MAX = За тврди подови и многу валкани теписи.

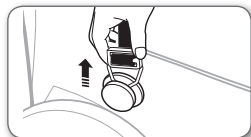


КОРИСТЕЊЕ И СОСТАВУВАЊЕ НА РЕМЕНОТ (ОПЦИОНАЛНО)

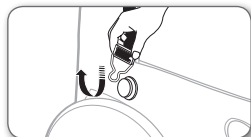
Овој уред е дизајниран за да може удобно да го носите околу вашата половина користејќи го додатокот во вид на ремен. Кога чистите скали, завеси, полици, итн., може да го носите уредот со ременот преку вашето рамо.



Вметнете ги прицврстувачите во закачалките.



Откачете ги прицврстувачите, притискајќи ги надолу.

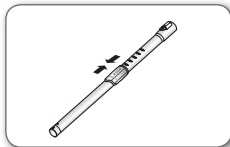


ОДРЖУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ И ФИЛТРИТЕ

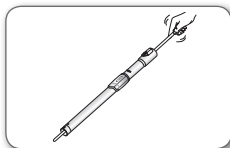
УПОТРЕБА НА ДОДАТОЦИТЕ

ЦЕВКА (Опција)

- Регулирајте ја должината на телескопската цевка лизгајќи го копчето за управување со должината на средината на цевката напред-назад.

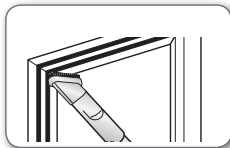


- За да проверите да не е затната, откачете ја телескопската цевка од апаратот и ставете ја на најкратко. Така полесно се вади нечистотијата што ја затнува цевката.

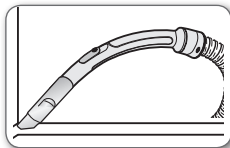


ДОДАТОК

- Четка за чистење прашина од мебел, полици, книги и сл.



- Додаток за вдлабнатини за радијатори, ролетни, агли и меѓу перничича.



Одржување на приборот и филтрите

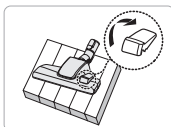
ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТКИТЕ ЗА ПОД

Четка во 2 чекора (Опција)

- Наместете го лостот на отворот соодветно на подната површина.

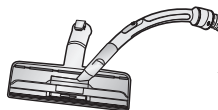


Чистење теписи



Чистење подови

- Целосно отстранете ги нечистотиите ако отворот е блокиран.



Четка за паркет (Опција)

За подобро собирање влакна од домашни галеничиња и други влакна од теписите Честото смукање влакна или крзно од животни може да предизвика опаѓање на бројот на вртежите поради нечистотиите заплеткани околу роторот. Во тој случај, исчистете го роторот внимателно.



Четка за кебиња (Опција)

Затнувањата на турбината го попречуваат вртењето на четката, затоа треба да се отстранат. За собирање влакна од домашни галеничиња и други влакна од тапацири и постелнина.



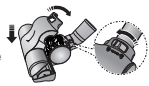
Целосно отстранете ги нечистотиите ако отворот е блокиран.



Свртете го копчето за заклучување на „UNLOCK“ и извадете ги нечистотиите.



За да го составите додатокот, порамнете го капакот со предниот дел на кукиштето и затворете. Откако ќе го затворите капакот, проверете дали копчето за заклучување е свртено во положбата „LOCK“.

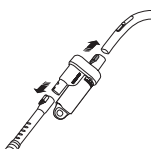


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

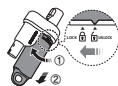
Користете го само за постелнина. Внимавајте да не ја оштетите четката додека одзатнувате.

ЧИСТЕЊЕ НА ЦИКЛОНСКИОТ ФИЛТЕР (ОПЦИЈА)

1



2



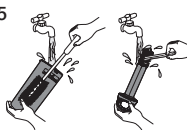
3



4



5



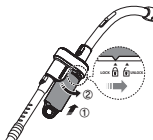
6



7



8

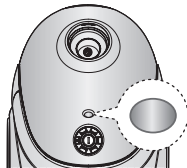


ВНИМАНИЕ

Потребно е да се користи Циклонски филтер додека се чисти.

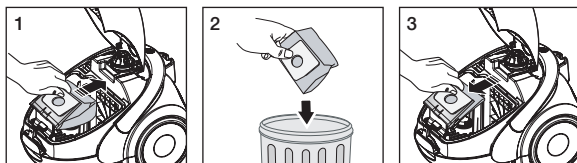
ПРОВЕРЕТЕ ГО ИНДИКАТОРОТ ЗА ФИЛТЕР

Кога ќе се смени бојата на индикаторот ве молиме сменете ја вреќата за прав.



Одржување на приборот и филтрите

ПРОМЕНА НА ВРЕЌАТА ЗА ПРАВ



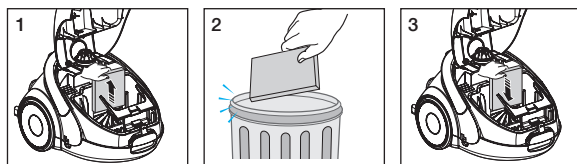
ОПЦИЈА

- За платнената вреќа

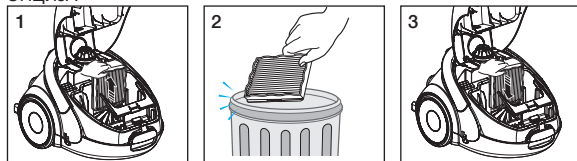
По употребата, ако платнената вреќа е полна со прав, исчистете ја и користете ја повторно.

-  Можете да купите вреќи за прав во продавницата каде што сте ја купиле оваа правосмукалка. Хартиените вреќи може да се користат по желба (хартиена вреќа: VP-54)

ЧИСТЕЊЕ НА ВЛЕЗНИОТ ФИЛТЕР

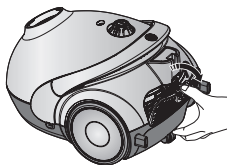


ОПЦИЈА



-  Не фрлајте го филтерот.

ЧИСТЕЊЕ НА ИЗЛЕЗНИОТ ФИЛТЕР



Притиснете ја
прицврстената рамка од
задниот дел на кукиштето
за да го извадите филтерот.



Извадете го и заменете го
блокираниот излезен филтер.

решавање на проблеми

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторот не се пали.	• Проверете ги кабелот, утикачот и штекерот. • Оставете да се излади.
Силата на смукање постепено се намалува.	• Проверете да нема затнување и исчистете.
Кабелот не се намотува докрај.	• Извлечете го кабелот 2 до 3 метри и притиснете го копчето за намотување на кабелот.
Правосмукалната не ги собира нечистотиите.	• Проверете го црево и заменете го ако е потребно.
Слабо смукање или смукањето се намалува.	• Проверете го филтерот и, ако е потребно, исчистете го како што е опишано во упатството.
Прегревање на куќиштето.	• Ве молиме проверете ги филтрите. Ако е потребно, исчистете ги како што е опишано во упатството.
Празнење на статички електрицитет.	• Ве молиме намалете ја моќноста на всмукување.

Термална заштита:

Оваа правосмукалка има специјален термостат што го заштитува моторот во случај на прегревање. Ако правосмукалната се исклучи неочекувано, исклучете го прекинувачот и извадете го кабелот за напојување на правосмукалната.

Проверете дали штекерот е под напон. За да избегнете електричен удар, ве молиме обратете се кај квалификуван електричар.

Проверете дали кај правосмукалната постои причина поради која доаѓа до прегревање, како на пример, полна кантичка за прав, блокирано црево, цевка или затнат филтер. Во таков случај, отстранете го проблемот и почекајте најмалку 30 минути пред да се обидете да ја користите правосмукалната. По периодот од 30 минути, вклучете ја правосмукалната во штекер и вклучете го прекинувачот.

Ако правосмукалната повторно не се активира, обратете се кај сервисер.

Правосмукалната е одобрена со :

ЕМС Директивата : 2004/108/ЕЕС

Ниско напонската Директива : 2006/95/ЕЕС

Информативен лист за ПРОИЗВОДОТ

[Македонски]

Во согласност со Регулативите (ЕУ) бр. 665/2013 и бр. 666/2013 на Комисијата

A	Добавувач	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Модел	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Класа на енергетска ефикасност	F	D	B
D	Годишна потрошувачка на електрична енергија (kWh годишно)	58,0	80,0	34,0
E	Класа на ефикасност во чистење на килими	D	G	D
F	Класа на ефикасност во чистење на тврди подови	D	G	A
G	Класа на реемисија на прашина	F	F	F
H	Ниво на јачина на звукот (dBA)	85	86	80
I	Номинална моќност (W)	1300	1600	700
J	Тип	Правосмукалка за општа намена		

- 1) Индикативна годишна потрошувачка на енергија (kWh годишно), врз основа на 50 работни задачи.
Вистинската годишна потрошувачка ќе зависи од тоа како уредот се користи.
- 2) Мерењата за потрошувачка на енергија и ефикасност се врз основа на методите од EN 60312 - 1 и EN 60704.

SAMSUNG



SC52** SERIES

Vacuum Cleaner

user manual

- * Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- * For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.

SAMSUNG

safety information

SAFETY INFORMATION



- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.



- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.



This vacuum cleaner is designed for household use only.

Do not use this vacuum cleaner to clean building waste and debris, toner of laser printer. Regularly keep the filters in clean conditions to prevent of collecting fine dust in them. Dry carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust such as flour should be only vacuumed in very small amounts. Always clean the dust bin & filters after vacuuming them.

Do not use this vacuum cleaner with any of the filters or dust bin removed. Do not use worn, deformed or damaged filters.

Always install the filters in the correct position as shown in this manual.

Failure to meet these requirements could cause damage to the internal parts and void your warranty. Never twist micro filter after washing. It can be a reason of deformation or damage filter.

If filter deformed or damaged please replace the filter (it can be a reason of penetration of dust and debris into motor).

Please insert filter properly without gap between filter and cover filter (it can be a reason of penetration of dust and debris into motor).

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. **WARNING :** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
Do not use to suck up water.
3. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
4. Slide to the Stop(or Min)position before inserting a plug into the electrical outlet.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts.
Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose.
Do not block the suction or the exhaust port.
7. Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug

itself, not by pulling on the cord.

8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
9. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
11. The use of an extension cord is not recommended.
12. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose. Use the handle on the vacuum cleaner set.
15. Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.

For information on Samsung's environmental commitments and product specific regulatory obligations e.g. REACH visit: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

contents

ASSEMBLING THE CLEANER

06

OPERATING THE CLEANER

07

- 07 ON/OFF Switch
- 07 Power Cord
- 08 Power-Control
- 08 USING & ASSEMBLING THE STRAP(OPTIONAL)

MAINTAIN TOOLS AND FILTER

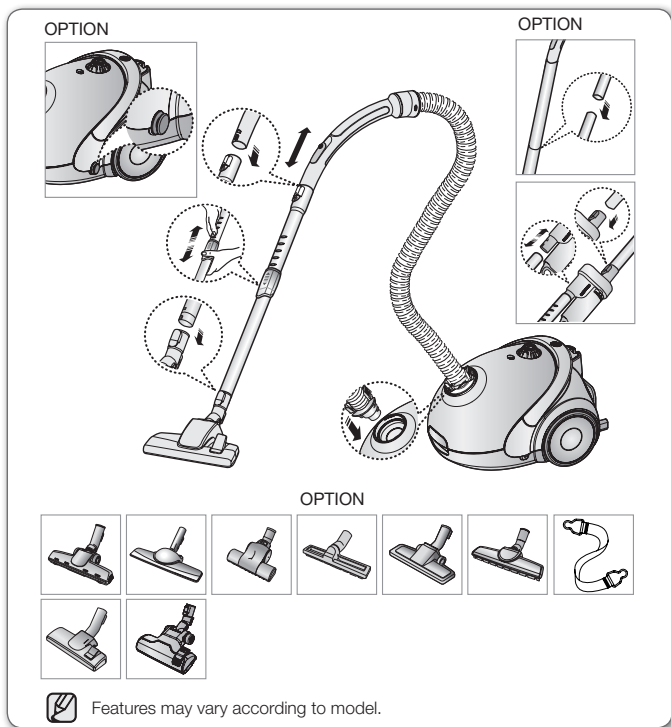
09

- 09 Using accessory
- 10 Maintain floor tools
- 11 CLEANING THE CYCLONE FILTER (Optional)
- 11 DUST FULL INDICATOR
- 12 Changing the dust bag
- 12 Cleaning inlet filter
- 13 Cleaning the outlet filter

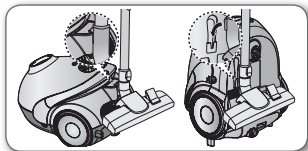
TROUBLESHOOTING

14

assembling the cleaner



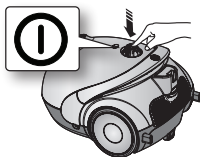
★ For storage, park the floor nozzle.



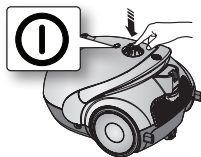
operating the cleaner

ON/OFF SWITCH

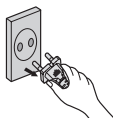
1) BODY CONTROL TYPE



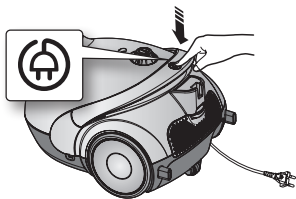
2) ON/OFF TYPE



- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



POWER CORD



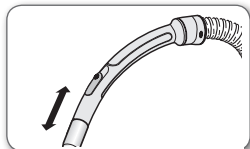
operating the cleaner

POWER-CONTROL

BODY-CONTROL TYPE / ON/OFF TYPE

- HOSE

To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



- BODY (BODY-CONTROL TYPE ONLY)

MIN = For delicate surface e.g. net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

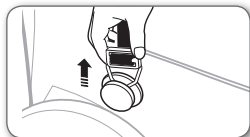


USING & ASSEMBLING THE STRAP(OPTIONAL)

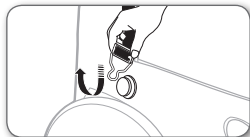
This appliance is designed to be conveniently carried on your waist using the belt-strap accessory. When cleaning steps, curtains, shelves, etc, you can carry the unit with the strap over your shoulder.



Insert the lockers into the hanger.



Detach the lockers by pushing them down.

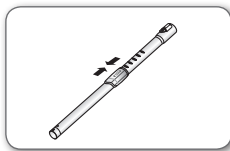


maintain tools and filter

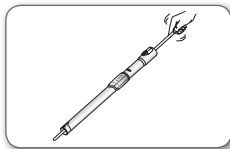
USING ACCESSORY

Pipe (Option)

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

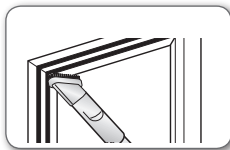


- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

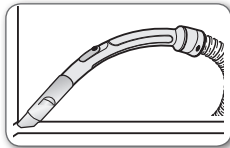


Accessory

- Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.



maintain tools and filter

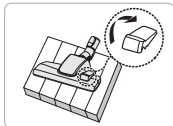
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush (Option)

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.



Carpet Cleaning



Floor Cleaning

- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush (Option)

For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.

Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.



Blanket brush (Option)

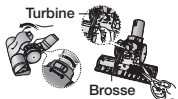
Clogs on turbine keep brush from turning, thus need to be unclogged as follows. For picking up pet hair and fibre on upholstery and bed linen.



Remove waste matter completely when inlet is blocked.



Turn the lock button to 'UNLOCK', and remove waste matter.

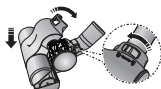


To reassemble, align the cover to the front of the main body and close. After closing the cover, ensure that the lock button is turned to the 'LOCK' position.



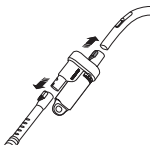
WARNING

Use for bedclothes only. Be cautious not to damage brush during unlogging.

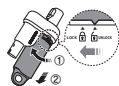


CLEANING THE CYCLONE FILTER (Optional)

1



2



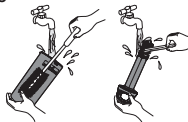
3



4



5



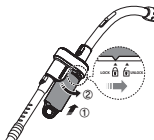
6



7



8

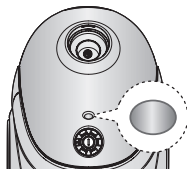


CAUTION

It is necessary to use Cyclone Filter while cleaning.

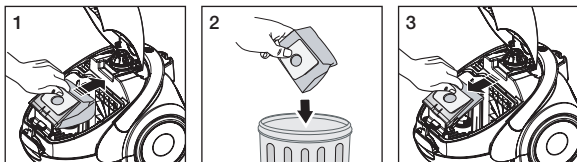
DUST FULL INDICATOR

When the indicator color has changed Please replace the dust bag.



maintain tools and filter

CHANGING THE DUST BAG



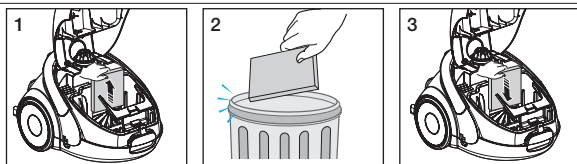
OPTIONAL

- For Cloth Bag

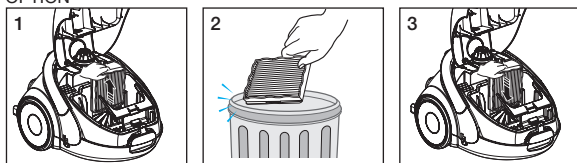
After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth bag and use it again.

-  You can purchase dust bags in the shops where you bought this vacuum cleaner.
paper bag can be used as you prefer(Paper-bag:VP-54)

CLEANING INLET FILTER

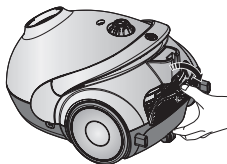


OPTION

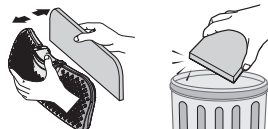


-  Don't throw away the filter.

CLEANING THE OUTLET FILTER



Press the fixed frame part at the back of the main body to remove.



Remove and replace the blocked outlet filter.

troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor does not start.	• Check cable, plug and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions. If filters are out of condition change them to new ones.
Body overheating	• Please check filters. If required clean as illustrated in the instruction.
Static electricity discharge	• Please decrease power suction.

Thermal protector : This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the motor in case of its overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Make sure that there is power in the socket. To avoid electric shock, please contact a qualified electrician. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose, pipe, or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

If the vacuum cleaner still does not run, contact a service engineer.

This Vacuum cleaner is approved the following.

EMC Directive : 2004/108/EEC

Low Voltage Directive : 2006/95/EC

product fiche

[English]

According to Commission Regulation (EU) No 665/2013 and No 666/2013

04 TROUBLESHOOTING

A	Supplier	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Model	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Energy Efficiency Class	F	D	B
D	Annual Energy Consumption (kWh/yr)	58,0	80,0	34,0
E	Carpet Cleaning Performance Class	D	G	D
F	Hardfloor Cleaning Performance Class	D	G	A
G	Dust Re-Emission Class	F	F	F
H	Sound Power Level (dBA)	85	86	80
I	Rated Input Power (W)	1300	1600	700
J	Type	General purpose vacuum cleaner		

1) Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks.

Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used.

2) Measurements for power consumption and performance are based on methods in EN 60312-1 and EN 60704.

SAMSUNG



Seriya SC52**

Uputstvo za korišćenje Usisivač

- * Pre korišćenja ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo.
- * Samo za korišćenje unutra.

Srpski

imagine the possibilities

Hvala što ste se odlučili za kupovinu
Samsungovog proizvoda.

SAMSUNG

sigurnosne mere

SIGURNOSNE MERE



UPOZORENJE

- Pre korišćenja uređaja, molimo vas da u potpunosti pročitate ovo uputstvo i da ga sačuvate da možete po potrebi ponovo da pogledate neke reference.



UPOZORENJE

- Kako ovo uputstvo pokriva različite modele, funkcije vašeg usisivača se mogu pomalo razlikovati od usisivača koji je ovde opisan.

KORIŠĆENI SIMBOLI OPREZA/UPOZORENJA



UPOZORENJE

Ukazuje na to da postoji opasnost od ozbiljnih povreda ili ugrožavanja života.



OPREZA

Ukazuje na rizik izlaganja povredama ili mogućnosti materijalne štete.

KORIŠĆENI SIMBOLI OPREZA/UPOZORENJA



Predstavlja nešto što NE SMETE da radite.



Predstavlja nešto što treba da pratite.



Ukazuje na to da morate da isključite utikač iz utičnice.



UPOZORENJE

Ovaj usisivač namenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

Nemojte koristiti ovaj usisivač za usisavanje otpada i ostataka od građevinskih radova, tonera laserskog štampača.

Redovno čistite filtere da se u njima ne bi nakupljala vrlo sitna prašina.

Sredstva za suvo pranje tepiha ili osveživači, prahovi i vrlo sitna prašina kao što je brašno mogu se usisavati samo u jako malim količinama.

Nakon usisavanja uvek očistite posudu za prašinu i filtere

Ovaj usisivač nemojte koristiti kada su filteri ili posuda za prašinu uklonjeni.

Nemojte koristiti pohabane, deformisane ili oštećene filtere.

Filtere uvek postavite u ispravan položaj kao što je prikazano u ovom priručniku.

Neispunjenje ovih uslova može da dovede do oštećenja unutrašnjih delova i poništenja garancije.

Nikada nemojte izvrtati mikro filter nakon pranja. To može biti razlog deformacije ili oštećenja filtera.

Ako je filter deformisan ili oštećen, zamenite ga.

(to može biti razlog prodiranja prašine i ostataka u motor)

Umetnite filter ispravno bez razmaka između filtera i poklopca za filter (to može biti razlog prodiranja prašine i ostataka u motor)

sigurnosne mere

VAŽNE MERE ZAŠTITE

1. Pažljivo pročitajte sve instrukcije. Pre uključivanja, proverite da li je napon vašeg napajanja isti kao onaj koji se navodi na pločici sa donje strane usisivača.
2. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti usisivač kada je tepih ili pod vlažan.
Nemojte da usisavate vodu.
3. Nemojte koristiti usisivač bez vreće za prašinu.
Zamenite vreću za prašinu pre nego što se napuni da biste održali potpunu efikasnost.
4. Pomerite prekidač na poziciju Stop (ili Min) pre nego što uključite utikač u električnu utičnicu.
5. Nemojte koristiti usisivač za skupljanje šibica, vrućeg pepela ili pikavaca. Držite usisivač dalje od peći i drugih izvora toplote. Toplota može deformisati i promeniti boju plastičnim delovima aparata.
6. Izbegavajte skupljanje teških, oštih predmeta jer oni mogu oštetiti neke delove usisivača. Nemojte da gazite po crevu usisivača. Nemojte da stavljate nešto teško na crevo. Nemojte da blokirate usisne i izduvne delove usisivača.
7. Isključujte usisivač na dugme pre nego što ga isključite iz zida. Isključujte usisivač iz zidne utičnice pre nego što treba da zamenite kesu ili rezervoar za prašinu. Da biste izbegli oštećenje, utikač vadite iz utičnice tako što ćete baš njega uhvatiti, a ne kabl.
8. Uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i

osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima i osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako razumeju opasnosti koje korišćenje uređaja sa sobom nosi.

9. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
10. Utikač mora da se izvadi iz utičnice pre čišćenja ili održavanja usisivača.
11. Korišćenje produžnog kabla se ne preporučuje.
12. Ako vaš usisivač ne radi kako treba, isključite ga i obratite se nekom ovlašćenom serviseru.
13. Ako je kabl oštećen, njega mora da zameni proizvođač, serviser ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegla bilo kakva opasnost.
14. Nemojte da nosite usisivač držeći ga za crevo. Prilikom nošenja koristite dršku usisivača.
15. Izvučite utikač iz utičnice kada ne koristite usisivač. Pre nego što izvučete utikač, najpre isključite usisivač na glavno dugme.

Informacije o naporima kompanije Samsung da doprinese očuvanju životne sredine i o specifičnim zakonskim obavezama u pogledu proizvoda, npr. Direktivi o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i restrikcijama hemikalija (REACH), potražite na sledećoj adresi: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

sadržaj

MONTIRANJE USISIVAČA

06

UKLOPUVANJE USISIVAČEM

07

- 07 Glavni prekidač za uključivanje/
isključivanje (on/off)
- 07 Kabl
- 08 Kontrola usisne snage
- 08 Korišćenje i postavljanje kaiša
(opciono)

DODATNI PRIBOR I FILTER

09

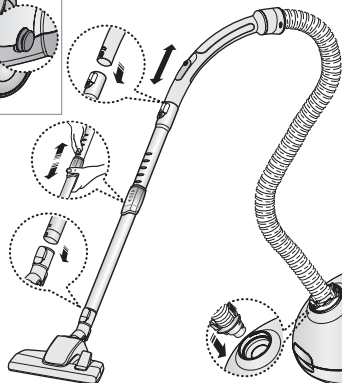
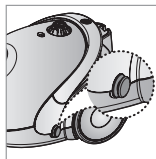
- 09 Korišćenje dodatnog pribora
- 10 Čišćenje podnih papuča
- 11 Čišćenje ciklonskog filtera (opciono)
- 11 Provera indikatora filtera
- 12 Zamena vreće za prašinu
- 12 Čišćenje usisnog filtera
- 13 Čišćenje izduvnog filtera

REŠAVANJE PROBLEMA

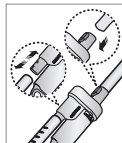
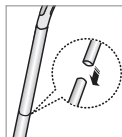
14

montiranje usisivača

OPCIJE



OPCIJE



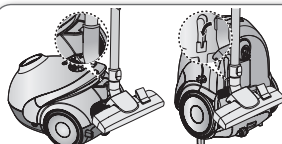
OPCIJE



Prilikom odlaganja usisivača, parkirajte podnu papuču.



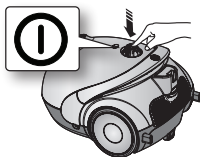
Molimo vas da ne pritisnete dugme na dršci rezervoara za prašinu kada prenosite usisivač.



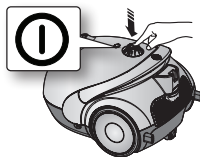
rukovanje usisivačem

GLAVNI PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (ON/OFF)

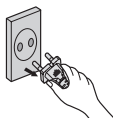
1) UPRAVLJANJE SA
TELA USISIVAČA



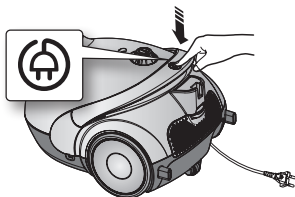
2) ON/OFF TIP



- Kada vadite utikač iz utičnice, hvatajte utikač, a ne kabl.



KABL



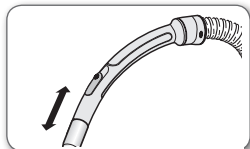
rukovanje usisivačem

KONTROLA USISNE SNAGE

UPRAVLJANJE SA TELA USISIVAČA / ON/OFF TIP

- CREVO

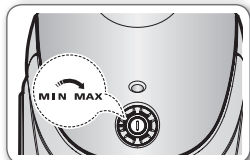
Da biste smanjili usisnu snagu prilikom čišćenja draperija, manjih tepiha i drugih laganih materijala, pomerajte klizač za ventilaciju vazduha sve dok se ne pojavi otvor.



- TELO USISIVAČA

MIN = Za delikatnije površine, kao što su napr. mrežaste zavese.

MAX = Za tvrde podne obloge i jako zaprljane tepihe.

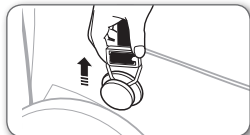


KORIŠĆENJE I POSTAVLJANJE KAIŠA (OPCIONO)

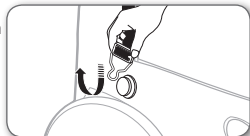
Ovaj uređaj je dizajniran da se nosi oko struka pomoću dodatnog kaiša. Kada čistite stepenice, zavese, police itd., uređaj možete nositi sa kaišem preko ramena.



Zakačite kaiš na držač.



Gurnite kukice na kaišu nadole da biste ih otkočili.

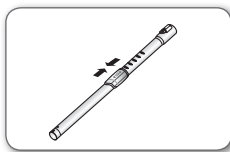


dodatni pribor i filter

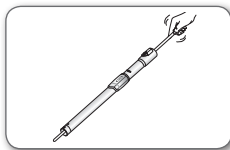
KORIŠĆENJE DODATNOG PRIBORA

CEV (OPCIJE)

- Podesite dužinu teleskopske cevi pomeranjem napred nazad dugmeta za kontrolu dužine koje se nalazi na sredini cevi.

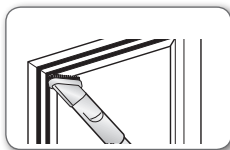


- Da biste proverili da nema neke blokade, skinite teleskopsku cev i namestite je da bude najmanje dužine. Time lakše možete da pronađete i izvadite ono što je zapušilo cev.

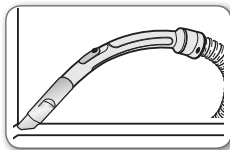


PRIBOR

- Četka za čišćenje prašine sa nameštaja, polica, knjiga, itd.



- Suženi nastavak služi za čišćenje radijatora, uskih mesta, ćoškova, i na prevojima kaučeva i sofa.



dodatni pribor i filter

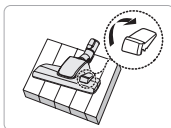
ČIŠĆENJE PODNIH PAPUČA

2-Step Brush (OPCIJE)

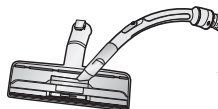
- Podesite ulazni nivo zavisno od vrste površine koja se čisti.
- Uklonite ono što je zapušilo otvor ako je ulaz blokiran.



Čišćenje tepiha



Čišćenje tvrdih podnih obloga



Pet Brush (OPCIJE)

Koristi se prilikom čišćenja dlaka kućnih ljubimaca i svih drugih dlaka sa tepiha. Često čišćenje kose ili dlaka kućnih ljubimaca može onemogućiti rotiranje zbog upletenih dlaka oko valjka. U tom slučaju, pažljivo očistite valjak.



Blanket brush (OPCIJE)

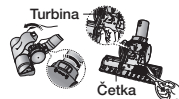
Zapušenja turbine onemogućavaju četku da se okreće, i zato vodite računa o tome. Za skupljanje dlaka kućnih ljubimaca i drugih dlaka i vlakana sa tapaciranih površina i posteljine.



Potpuno uklonite otpadni materijal kada je ulaz blokiran.



Okrenite dugme za zaključavanje na 'UNLOCK' i izvadite otpadni materijal.

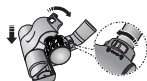


Da biste ponovo sklopili četku, poravnajte poklopac sa prednjim delom glavnog dela tela i zatvorite. Nakon zatvaranja poklopca, neka dugme za zaključavanje bude obavezno u položaju 'LOCK'.



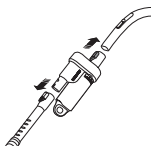
UPOZORENJE

Koristite samo za posteljinu. Pazite da ne oštetite četku prilikom otpušivanja.



ČIŠĆENJE CIKLONSKOG FILTERA (OPCIONO)

1



2



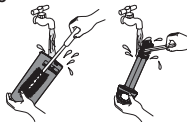
3



4



5



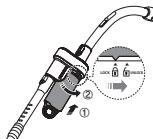
6



7



8

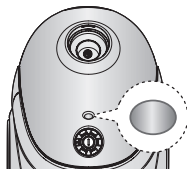


OPREZA

Mora da se koristi
ciklonski filter za
vreme čišćenja

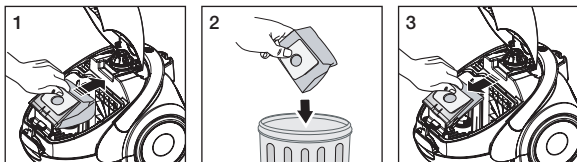
PROVERA INDIKATORA FILTERA

Zamenite vreću za prašinu kada se promeni boja indikatora.



dodatni pribor i filter

ZAMENA VREĆE ZA PRAŠINU



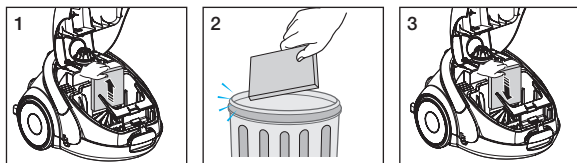
OPCIONO

- Za vreću

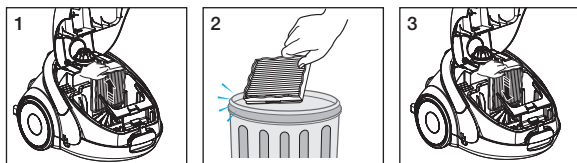
Ako je vreća nakon upotrebe puna prašine, očistite je i upotrebite ponovo.

-  Vreće za prašinu možete da kupite u prodavnicama u kojima je moguće kupiti ovaj usisivač.
Možete koristiti i papirnu vreću (papirna vreća: VP-54)

ČIŠĆENJE USISNOG FILTERA

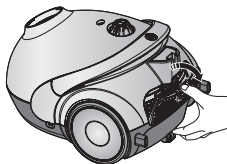


OPCIJE



-  Nemojte da bacite filter.

ČIŠĆENJE IZDUVNOG FILTERA



Pritisnite fiksirani deo okvira sa zadnje strane tela usisivača da biste ga izvadili.



Izvadite i zamenite blokirani izduvni filter.

rešavanje problema

PROBLEM	REŠENJE
Motor ne radi.	• Proverite kabl, utikač i utičnicu. • Ostavite ga da se ohladi.
Usisna snaga se postepeno smanjuje.	• Proverite da nema nečega što se zapušilo, pa otklonite to.
Kabl se ne mota do kraja.	• Izvucite kabl 2-3m i pritisnite ponovo dugme za namotavanje kabla.
Usisivač ne skuplja prašinu.	• Proverite crevo i zamenite ga ako treba.
Slabo usisavanje	• Proverite filter i, ako je potrebno, očistite ga kao što je objašnjeno.
Pregrevanje usisivača	• Molimo vas da proverite filtere, i ako je potrebno očistite ih kao što je objašnjeno u instrukcijama.
Elektrostatičko pražnjenje	• Smanjite usisnu snagu usisivača.

Termalni štitnik:

Ovaj usisivač ima specijalni termosta koji štiti motor u slučaju pregrevanja. Ako se usisivač iznenada isključi, isključite prekidač i isključite strujni kabl usisivača iz utičnice.

Proverite da li ima struje u utičnici. Da biste izbegli strujni udar, obratite se kvalifikovanom električaru.

Proverite usisivač zbog mogućih izvora pregrevanja kao što su pun rezervoar za prašinu, blokirano crevo, cev ili zapušen filter. Ako su ova stanja pronađena, popravite ih i sačekajte barem 30 minuta pre upotrebe usisivača. Nakon 30 minuta, ponovo uključite strujni kabl usisivača u utičnicu i uključite prekidač.

Ako usisivač i dalje ne radi, obratite se serviseru.

Ovaj usisivač je atestiran za sledeće direktive.

Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EEC

Low Voltage Directive: 2006/ /EC

Podaci o proizvodu

[Srpski]

Prema Uredbi komisije(EU) br. 665/2013 i br. 666/2013

A	Dobavljač	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Model	SC52F0	SC5240	SC52U1,SC52U6
C	Klasa energetske efikasnosti	F	D	B
D	Godišnja potrošnja električne energije (kWh/god)	58,0	80,0	34,0
E	Klasa radnog učinka pri čišćenju tepiha	D	G	D
F	Klasa radnog učinka pri čišćenju tvrdih podova	D	G	A
G	Klasa reemisije prašine	F	F	F
H	Nivo zvučne snage (dBA)	85	86	80
I	Nazivna ulazna snaga (W)	1300	1600	700
J	Tip	Usisivač opšte namene		

- 1) Orijentaciona godišnja potrošnja električne energije (kWh/god.) izračunata na osnovu 50 čišćenja.
Stvarna godišnja potrošnja električne energije zavisice od načina korišćenja uređaja.
- 2) Merenja potrošnje električne energije i učinka su zasnovana na metodama u EN 60312 - 1 i EN 60704.

SAMSUNG



Seria SC52**

Aspirator manual de utilizare

- * Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- * For indoor use only.

Română

imagine the possibilities

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un produs Samsung.

SAMSUNG

informații pentru siguranță

INFORMAȚII PENTRU SIGURANȚĂ



- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru a-l putea consulta ulterior.



- Deoarece aceste instrucțiuni de utilizare acoperă diverse modele, caracteristicile aspiratorului dvs, pot diferi puțin față de cele descrise în acest manual.

SIMBOLURI DE PRECAUȚIE/ATENȚIONARE UTILIZATE

	Indică existența unui pericol de moarte sau de rănire gravă.
	Indică existența unui risc de vătămare corporală sau de pagube materiale.

ALTE SIMBOLURI UTILIZATE

	Reprezintă ceva ce NU trebuie să faceți.
	Reprezintă ceva ce trebuie să faceți.
	Indică faptul că trebuie să scoateți aparatul din priză.



Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.

Nu utilizați acest aspirator pentru a curăța deșeurile și gunoiul din clădire sau tonerul imprimantei pe laser.

Păstrați întotdeauna filtrele curate pentru a preveni acumularea de particule fine de praf în acesta.

Trebuie aspirate numai cantități mici de produse de curățare uscată și împropățare a covoarelor, pulberi sau praf fin, cum ar fi făina.

Curățați întotdeauna recipientul pentru praf și filtrele după aspirare

Nu utilizați acest aspirator fără filtre sau recipientul de praf. Nu utilizați filtre uzate, deformate sau deteriorate.

Instalați întotdeauna filtrele în poziția corectă, așa cum se arată în acest manual.

Nerespectarea acestor condiții poate duce la deteriorarea pieselor și la anularea garanției.

Nu stoarceți micro filtrul după spălare. Acest lucru poate deforma sau deteriora filtrul.

Dacă filtrul este deformat sau deteriorat, înlocuiți-l.

(acest lucru poate favoriza pătrunderea prafului și mizeriei în motor)

Introduceți filtrul corespunzător fără a lăsa spațiu între filtrul și capac (acest lucru poate duce la pătrunderea prafului și mizeriei în motor)

informații pentru siguranță

MĂSURI IMPORTANTE DE PRECAUȚIE

1. Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe plăcuța cu date tehnice aflată în partea de jos a aspiratorului.
2. ATENȚIE : Nu folosiți aspiratorul dacă covorul sau podeaua este udă.
Nu folosiți acest produs pentru aspirarea apei.
3. Nu folosiți aspiratorul fără un sac pentru praf.
Schimbați sacul pentru praf înainte să fie plin, pentru rezultate optime.
4. Comutați pe poziția Stop (sau Min) înainte de a introduce ștecărul în priză.
5. Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira chibrituri, tăciuni aprinși sau chiștoace de țigări. Țineți aspiratorul departe de aragaz sau de alte surse de căldură.
Căldura poate deforma și decolora părțile din material plastic ale aparatului.
6. Evitați să aspirați cu aspiratorul obiecte grele, ascuțite, deoarece acestea îi pot deteriora piesele. Nu puneți greutatea pe furtun. Nu obstrucționați orificiile de aspirare sau de evacuare.
7. Opriti aspiratorul de la butonul aflat pe carcasă, înainte de a-l scoate din priză. Scoateți aparatul din priză înainte de a schimba sacul sau recipientul pentru praf.
Pentru a evita defecțiunile, scoateți aparatul din priză

ținând de ștecăr, nu trăgând de cablu.

8. Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și de cunoștințe dacă li se oferă supervizare sau instrucțiuni pentru utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg riscurile implicate.
9. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supervizare.
10. Ștecărul trebuie scos din priză înainte de operațiunile de curățare sau de întreținere a aparatului.
11. Nu se recomandă folosirea unui prelungitor.
12. Dacă aspiratorul nu funcționează corect, opriți alimentarea cu curent și consultați un agent de service autorizat.
13. Încăzul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service, ori de către o persoană similară calificată, pentru a evita orice riscuri.
14. Nu transportați aspiratorul ținându-l de furtun. Folosiți mânerul cu care este prevăzut aspiratorul.
15. Scoateți aspiratorul din priză când nu este în uz. Opriți aspiratorul înainte de a-l scoate din priză.

Pentru informații despre angajamentele privind mediul și obligațiile reglementative privind produsele specifice ale Samsung, ca de exemplu REACH, vizitați: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

cuprins

MONTAREA ASPIRATORULUI

06

UTILIZAREA ASPIRATORULUI

07

- 07 Comutator pornit/oprit
- 07 Cablu de alimentare

UTILIZAREA ASPIRATORULUI

08

- 08 Control putere
- 08 Utilizarea & asamblarea curelei (opțional)

INSTRUMENTELE DE ÎNȚEȚINERE ȘI FILTRUL

09

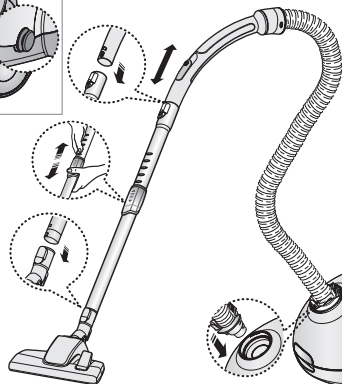
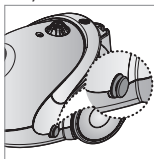
- 09 Utilizarea accesoriilor
- 10 Instrumentele de întreținere a podelei
- 11 Curățarea filtrului ciclon (opțional)
- 11 Verificarea indicatorului filtrului
- 12 Schimbarea sacului pentru praf
- 12 Curățarea filtrului de admisie
- 13 Curăț area filtrului de evacuare

DEPANARE

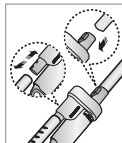
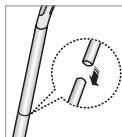
14

montarea aspiratorului

OPȚIONAL



OPȚIONAL



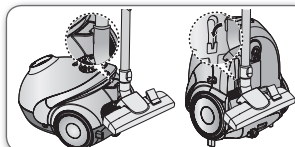
OPȚIONAL



Pentru depozitare, folosiți accesoriul pentru podea drept sprijin.



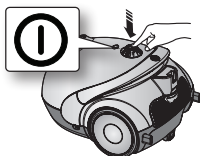
În funcție de model, caracteristicile pot diferi.



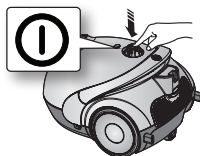
utilizarea aspiratorului

COMUTATOR PORNIT/OPRIT

1) MODELUL CU
COMANDĂ PE CORPUL
ASPIRATORULUI

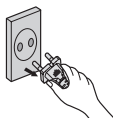


2) TIPUL PORNIT / OPRIT

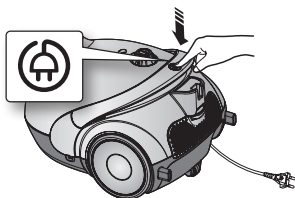


PRECAUȚI

- Când scoateți ștecărul din priză, țineți de ștecăr, nu de cablu.



CABLU DE ALIMENTARE



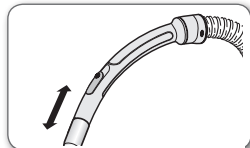
utilizarea aspiratorului

CONTROL PUTERE

MODELUL CU COMANDĂ PE CORPUL ASPIRATORULUI / TIPUL PORNIT / OPRIT

- FURTUN

Pentru a reduce puterea de aspirare în cazul curățării jaluzelelor, carpetelor mici și altor țesături ușoare, trageți pârghia pentru aer până când orificiul este deschis.



- CORP (NUMAI TIPUL CU COMANDĂ PE CORPUL ASPIRATORULUI)

MIN = pentru suprafețe delicate, de exemplu perdele din tul.

MAX = pentru suprafețe dure și covoare foarte murdare.

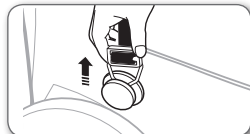


UTILIZAREA & ASAMBLAREA CURELEI (OPȚIONAL)

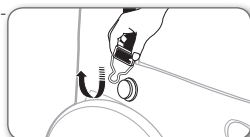
Acest aparat este destinat purtării comode la talie utilizând curea opțională. La curățarea treptelor, draperiilor, rafturilor etc., puteți transporta unitatea pe umăr, utilizând curea.



Introduceți elementele de blocare în suport.



Detashați elementele de blocare apăsându-le în jos.

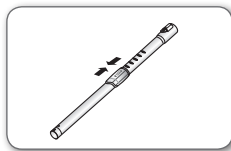


instrumentele de întreținere și filtrul

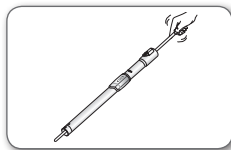
UTILIZAREA ACCESORIILOR

PIPE (opțional)

- Reglați lungimea tubului telescopic glisând înainte și înapoi butonul de control al lungimii, care se află în centrul tubului telescopic.

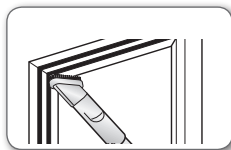


- Pentru a verifica eventuala existență a unei obstrucționări, detașați tubul telescopic și scurtați-l. În acest fel, veți putea scoate mai ușor resturile care blochează tubul.

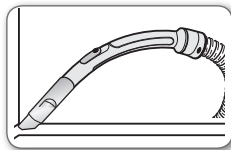


ACCESSORY

- Peria de praf se folosește pentru mobilă, rafturi, cărți etc.



- Accesoriul pentru spații înguste se folosește pentru radiatoare, locuri strâmte, colțuri, între perne.



instrumentele de întreținere și filtrul

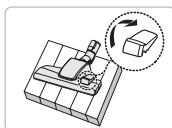
INSTRUMENTELE DE ÎNTREȚINERE A PODELEI

2-STEP BRUSH (opțional)

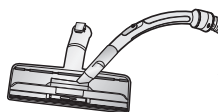
- Reglați pârghia de admisie în funcție de suprafața podelei.
- În cazul blocării orificiului de admisie, îndepărtați complet resturile.



Curățarea covoarelor



Curățarea podelei



PET BRUSH (opțional)

Pentru o mai bună aspirare a părului de animale și a scamei de pe covore. Aspirarea frecventă a părului sau firelor de blană ale animalelor de casă poate conduce la o reducere a rotației, din cauza firelor încurcate în jurul tamburului. În acest caz, curățați cu grijă tamburul.



BLANKET BRUSH (opțional)

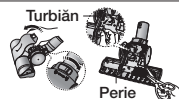
Pentru a vă putea folosi de perie într-un mod cât mai util nu uitați să trageți pedica turbinei. Pentru curățarea părului de animale, a firelor de pe tapiserie și a lenjeriei de pat.



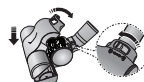
În cazul blocării orificiului de admisie, îndepărtați complet resturile.



Pentru a îndepărta resturile trebuie să deblocați orificiul de admisie.



Pentru reasamblare așezați capacul în fața corpului principal și închideți. După închidere asigurați-vă că este blocat.

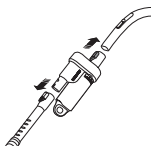


ATENȚIE

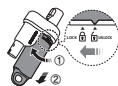
Folosiți doar pentru lenjerie de pat. În timpul deblocării aveți grijă să nu distrugeți peria.

CURĂȚAREA FILTRULUI CICLON (OPȚIONAL)

1



2



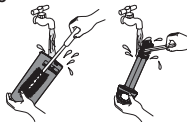
3



4



5



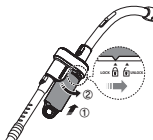
6



7



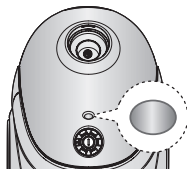
8

**PRECAUȚI**

Este necesar să
utilizați filtrul ciclon în
timpul curățării.

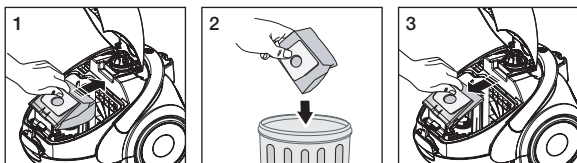
VERIFICAREA INDICATORULUI FILTRULUI

Când culoarea indicatorului se schimbă, înlocuiți
sacul pentru praf.



instrumentele de întreținere și filtrul

SCHIMBAREA SACULUI PENTRU PRAF



OPȚIONAL

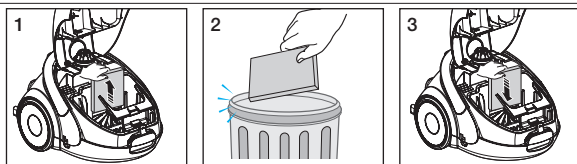
- Pentru sacul din material textil

După utilizare, dacă sacul din material textil este plin cu praf, curățați-l și reutilizați-l.

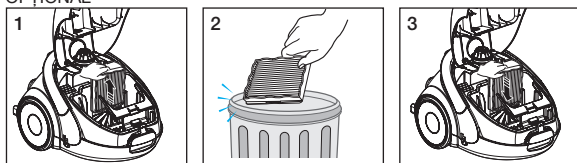
- ☒ Puteți achiziționa saci pentru praf din magazinul de unde ați cumpărat acest aspirator.

Dacă preferați, puteți utiliza saci din hârtie (Sac din hârtie:VP-54)

CCURĂȚAREA FILTRULUI DE ADMISIE

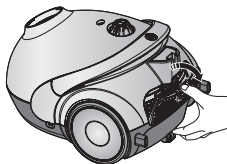


OPȚIONAL

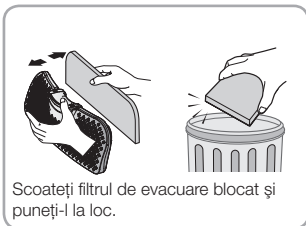


- ☒ Nu aruncați filtrul.

CURĂȚ AREA FILTRULUI DE EVACUARE



Apăsați pe partea cu cadru fix aflată la spatele corpului principal, pentru a o detașa.



Scoateți filtrul de evacuare blocat și puneți-l la loc.

depanare

PROBLEMA	SOLUȚIA
Motorul nu pornește.	• Verificați cablul, ștecărul și priza. • Lăsați-l să se răcească.
Forța de aspirare scade treptat.	• Verificați existența unui blocaj și îndepărtați-l.
Cablul nu se înfășoară complet.	• Trageți cablul afară 2-3 m și apăsați butonul de înfășurare a cablului.
Aspiratorul nu trage praful.	• Verificați furtunul și înlocuiți-l dacă este cazul.
Puterea de aspirare este redusă sau scade.	• Verificați filtrul și, dacă este necesar, curățați-l conform ilustrațiilor prezentate la instrucțiuni. Dacă filtrele nu sunt în stare bună, schimbați-le cu unele noi.
Corpul aparatului se supraîncălzește	• Verificați filtrele, dacă este necesar curățați-le conform instrucțiunilor.
Descărcare de electricitate statică	• Reduceți puterea de aspirare.

Dispozitiv de protecție termică :

Acest aspirator robotizat are un termostat special care protejează motorul în caz de supraîncălzire. Dacă aspiratorul se oprește brusc, opriți comutatorul și deconectați aspiratorul.

Asigurați-vă că priza este alimentată. Pentru a evita electrocutarea, contactați un electrician calificat.

Verificați dacă aspiratorul are o sursă de supraîncălzire cum ar fi recipientul pentru praf, un furtun sau un tub bocat, sau un filtru înfundat. Dacă aceste defecțiuni sunt identificate, reparați-le și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a încerca să utilizați aspiratorul. După 30 de minute, conectați din nou aspiratorul și porniți butonul. Dacă aspiratorul încă nu funcționează, contactați un inginer din service.

Acest aspirator are aprobare conform următoarelor:

Directiva pentru compatibilitate electromagnetică: 2004/108/EEC

Directiva referitoare la joasă tensiune: 2006/95/EC

fișa produsului

[Română]

Conform Regulamentelor Comisiei (UE) nr. 665/2013 și nr. 666/2013

04 DEPARARE

A	Furnizor	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Model	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Clasa de eficiență energetică	F	D	B
D	Consumul anual de energie (kWh/an)	58,0	80,0	34,0
E	Clasa de performanță la curățarea covoarelor	D	G	D
F	Clasa de performanță la curățarea pardoselilor tari	D	G	A
G	Clasa de reemisie a prafului	F	F	F
H	Nivelul puterii acustice (dBA)	85	86	80
I	Puterea absorbită nominală (W)	1300	1600	700
J	Tip	Aspirator de uz general		

1) Consumul anual orientativ de energie (kWh/an), calculat pe baza a 50 cicluri de curățare.

Consumul anual efectiv va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

2) Măsurătorile pentru consumul de energie și performanță se bazează pe metodele din EN 60312 - 1 și EN 60704.

SAMSUNG



Seriya SC52**

Usisavač

Priručnik za korisnika

- * Molimo pažljivo pročitajte upute prije korištenja uređaja,.
- * Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Hrvatski

Zamislite mogućnosti

Hvala što ste kupili Samsung proizvod.

SAMSUNG

sigurnosne informacije

SIGURNOSNE INFORMACIJE



UPOZORENJE

- Molimo u cijelosti pročitajte priručnik prije korištenja uređaja i sačuvajte priručnik kao podsjetnik.



UPOZORENJE

- Budući da sljedeće upute za rad obuhvaćaju razne modele, karakteristike vašeg usisavača se mogu neznatno razlikovati od opisa u priručniku.

SIMBOLI ZA OPREZ / UPOZORENJE

 UPOZORENJE	Označava postojanje opasnosti od smrti ili ozljeđivanja.
 OPREZ	Označava postojanje opasnosti od osobnog ozljeđivanja ili materijalne štete.

DRUGI SIMBOLI

	Predstavlja ono što NE smijete činiti.
	Predstavlja ono što trebate činiti.
	Ukazuje da morate iskopčati utikač iz utičnice.



UPOZORENJE

Ovaj usisivač namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

Usisivač ne koristite za čišćenje otpada i ostataka od građevinskih radova ili tonera laserskog pisača.

Redovito čistite filter kako biste spriječili nakupljanje fine prašine.

Sredstva za suho čišćenje tepiha, prašak i fini prah poput brašna smije se usisivati isključivo u veoma malim količinama.

Nakon usisivanja uvijek očistite posudu za prašinu i filtre.

Nemojte koristiti usisivač dok je izvađen filter ili posuda za prašinu. Nemojte koristiti istrošene, izobličene ili oštećene filtre.

Filtre uvijek umetnite na odgovarajuće mjesto naznačeno u priručniku.

Ako ne zadovoljite ove uvjete, može doći do oštećenja unutarnjih komponenti i poništavanja garancije.

Nikada ne savijajte mikrofilter nakon pranja. To može uzrokovati izobličenje ili oštećenje filtra.

Ako je filter izobličen ili oštećen, zamijenite ga

(u suprotnom može doći do nakupljanja prašine i prljavštine u motoru).

Pravilno umetnite filter tako da između filtra i poklopca filtra ne bude slobodnog prostora (u suprotnom može doći do nakupljanja prašine i prljavštine u motoru).

sigurnosne informacije

VAŽNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Pažljivo pročitajte sve upute. Prije uključanja uređaja, provjerite je li napon vaše električne mreže isti kao napon označen na specifikacijskoj naljepnici na dnu usisavača.
2. **UPOZORENJE** : Ne koristite usisavač kada je tepih ili pod vlažan.
Ne koristite usisavač za usisavanje vode.
3. Usisavač ne koristite bez vrećice za prašinu. Vrećicu za prašinu zamijenite prije nego se napuni kako bi održali najbolju učinkovitost uređaja.
4. Gurnite klizač na Stop (ili Min) položaj prije ukapčanja utikača u utičnicu.
5. Usisavač ne koristite za usisavanje šibica, vrućeg pepela ili opušaka.
Usisavač držite dalje od peći i drugih izvora topline. Toplina može iskriviti ili oštetiti boju plastičnih dijelova uređaja.
6. Izbjegavajte usisavanje tvrdih, oštih predmeta jer tako možete oštetiti dijelove usisavača. Pazite da ne nagazite crijevo usisavača.
Ne stavljajte teret na crijevo usisavača. Ne zatvarajte otvor za usisavanje i ispušni otvor.
7. Isključite usisavač pomoću prekidača na tijelu usisavača prije nego što iskopčate utikač iz utičnice. Iskopčajte utikač iz utičnice prije zamjene vrećice ili

spremnika za prašinu. Kako ne bi došlo do oštećenja, molimo uhvatite utikač rukom i ne potežite utikač pomoću kabela.

8. Uređaj je namijenjen za uporabu od strane djece starije od 8 godina ili osoba smanjenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, ili nedovoljnog iskustva i znanja ako ih se nadgleda ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja te ako razumiju opasnosti koje mogu proizaći iz korištenja uređaja.
9. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
10. Prije čišćenja ili održavanja uređaja potrebno je iskopčati utikač iz utičnice.
11. Ne preporučuje se upotreba produžnog kabela.
12. Ako vaš usisavač ne radi pravilno, isključite električno napajanje i potražite savjet kod ovlaštenog servisnog zastupnika.
13. U slučaju oštećenja električnog kabela, kako bi se izbjegla opasnost, električni kabel mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili druga kvalificirana osoba.
14. Ne nosite usisavač tako da ga držite za crijevo. Koristite ručku na usisavaču.
15. Iskopčajte utikač kada ne koristite usisavač. Isključite prekidač prije nego iskopčate kabel.

Informacije o obvezama tvrtke Samsung u pogledu okoliša i regulatornih obveza specifičnih za proizvod npr. REACH, posjetite stranicu: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

Sadržaj

SASTAVLJANJE USISAVAČA

06

RAD S USISAVAČEM

07

- 07 Uključi/isključi prekidač
- 07 Električni kabel
- 08 Upravljanje snagom
- 08 Korištenje i sastavljanje vezice (dodatna mogućnost)

ODRŽAVANJE ALATA I FILTERA

09

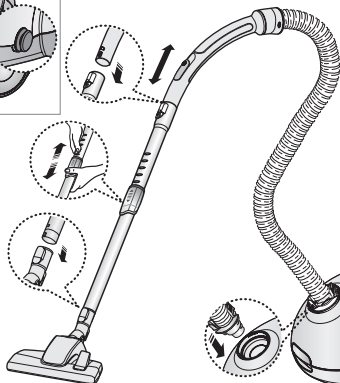
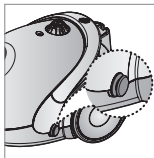
- 09 Korištenje dodatne opreme
- 10 Održavanje alata za pod
- 11 Čišćenje ciklonskog filtera (dodatna mogućnost)
- 11 Indikator za puno prašine
- 12 Zamjena vrećice za prašinu
- 12 Čišćenje usisnog filtera
- 13 Čišćenje ispušnog filtera

OTKLANJANJE TEŠKOĆA

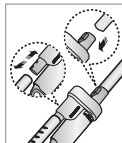
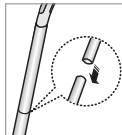
14

sastavljanje usisavača

MOGUĆNOST



MOGUĆNOST



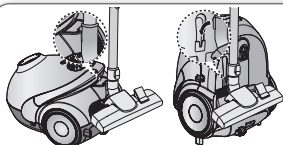
MOGUĆNOST



Značajke se mogu razlikovati ovisno o modelu.



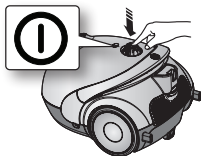
Kod spremanja, podni nastavak stavite na njegovo mjesto na tijelu usisavača.



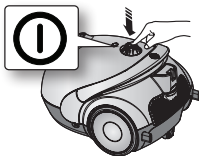
rad s usisavačem

UKLJUČI/ISKLJUČI PREKIDAČ

- 1) MODEL S UPRAVLJANJEM
NA UREĐAJU

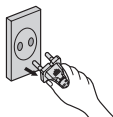


- 2) UKLJUČI/
ISKLJUČI
MODEL

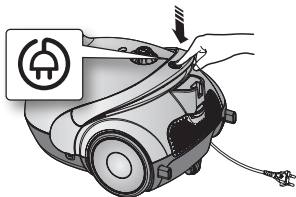


OPREZ

- Kod iskapčanja utikača iz utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel.



ELEKTRIČNI KABEL



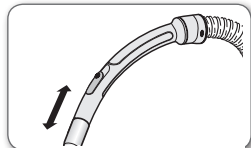
rad s usisavačem

UPRAVLJANJE SNAGOM

MODEL S UPRAVLJANJEM NA UREĐAJU / UKLJUČI/ISKLJUČI MODEL

- CRIJEVO

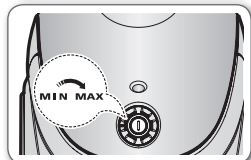
Za smanjenje snage usisavanja za čišćenje tapeta, malih tepiha ili drugih laganih tkanina, povucite polugu otvarača za zrak dok se ne otvori rupa.



- UREĐAJ (SAMO MODEL S UPRAVLJANJEM NA UREĐAJU)

MIN = Za osjetljive površine, na pr. zavjese.

MAX = Za tvrde podove i jako uprljane tepihe.

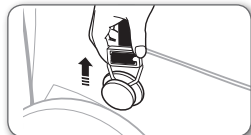


KORIŠTENJE I SASTAVLJANJE VEZICE (DODATNA MOGUĆNOST)

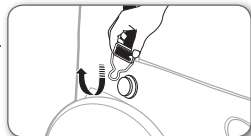
Uređaj je napravljen tako da se može nositi na ruci pomoću remen-vezice koja je dio dodatne opreme. Kod usisavanja stepenica, zavjesa, polica, usisavač možete nositi na remenu-vezici na svom ramenu.



Umetnite osigurače u držač.



Otkočite osigurače guranjem prema dolje.

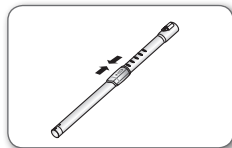


održavanje alata i filtera

KORIŠTENJE DODATNE OPREME

Cijev (Dodatna mogućnost)

- Podesite dužinu teleskopske cijevi klizanjem naprijed i nazad tipke za upravljanje dužinom koja se nalazi na sredini cijevi.

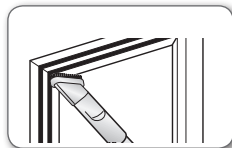


- Za provjeru začepljenja, skinite teleskopsku cijev i podesite je skraćivanjem. To omogućuje lakše uklanjanje nakupina nečistoće u cijevi.

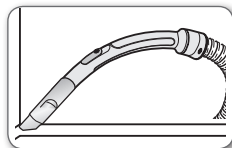


Dodatna oprema

- Četka za prašinu na namještaju. Police, knjige i sl..



- Uski nastavak za usisavanje radijatora, kutova, prostora između jastuka.



održavanje alata i filtera

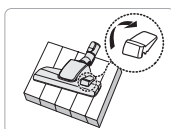
ODRŽAVANJE ALATA ZA POD

Četka s 2 stupnja (Dodatna mogućnost)

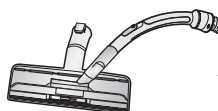
- Podesite polugu usisa prema površini poda.
- Ukoliko su ulazi začepljeni uklonite sve nakupljene nečistoće.



Čišćenje tepiha



Čišćenje poda



Četka za pokrivače (Dodatna mogućnost)

Omogućuje poboljšano usisavanje dlaka kućnih ljubimaca i vlakana na tepisima. Često usisavanje dlaka kućnih ljubimaca može dovesti do smanjenja rotacije uslijed nakupljanja dlaka oko bubnja. U tom slučaju, pažljivo očistite bubanj.



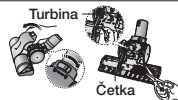
Četka za pokrivače (Dodatna mogućnost)

Nakupine na turbini onemogućuju okretanje četke, zato je potrebno ukloniti nakupine na sljedeći način. Za usisavanje dlaka kućnih ljubimaca i vlakana s tapiciranja i posteljine.

Ukoliko su ulazi začepljeni uklonite sve nakupljene nečistoće.



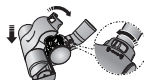
Okrenite tipku za zaključavanje na 'UNLOCK' (otključaj) i uklonite materijal nečistoća.



Za ponovno sastavljanje, poravnajte poklopac s prednjim dijelom glavnog tijela i zatvorite. Nakon zatvaranja poklopca, pazite da okrenete tipku za zaključavanje u 'LOCK' (zaključaj) položaj.

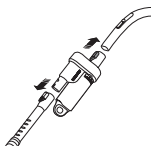


Koristite samo za posteljinu. Pazite da tijekom uklanjanja začepljenja ne oštetite četku.

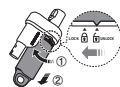


ČIŠĆENJE CIKLONSKOG FILTERA (DODATNA MOGUĆNOST)

1



2



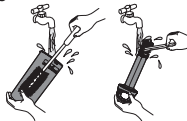
3



4



5



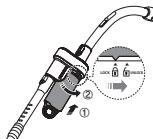
6



7



8

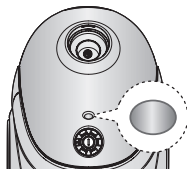


OPREZ

Tijekom čišćenja je nužno koristiti ciklonski filter.

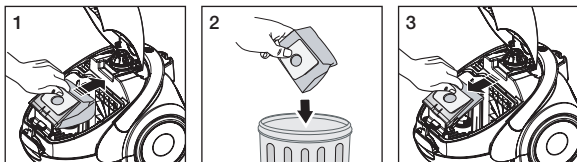
INDIKATOR ZA PUNO PRAŠINE

Kada se promjeni boja svjetla indikatora, molimo zamijenite vrećicu za prašinu.



održavanje alata i filtera

ZAMJENA VREĆICE ZA PRAŠINU



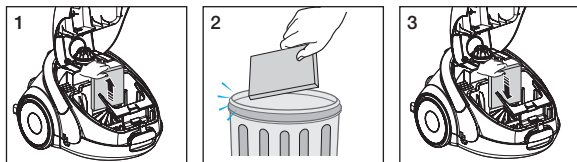
MOGUĆNOST

- Za platnenu vrećicu

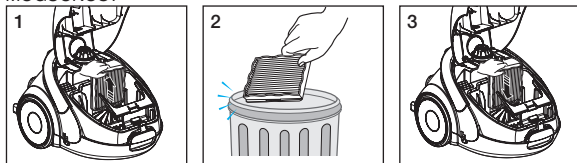
Ako je platnena vrećica za prašinu, nakon upotrebe, puna prašine, očistite vrećicu i ponovno je upotrijebite.

-  Vrećicu za prašinu možete kupiti u trgovini u kojoj ste kupili usisavač. Možete koristiti papirnatu vrećicu prema svojoj želji (Papirnatu vrećicu: VP-54)

ČIŠĆENJE USISNOG FILTERA

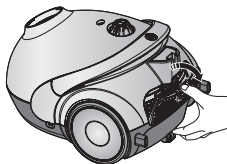


MOGUĆNOST

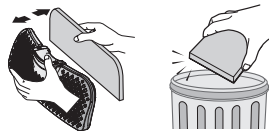


-  Ne bacajte filter.

ČIŠĆENJE ISPUŠNOG FILTERA



Pritisnite čvrsti dio okvira na stražnjoj strani glavnog kućišta uređaja za vađenje.



Skinite i zamijenite začepljeni ispušni filter.

otklanjanje teškoća

PROBLEM	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće.	• Provjerite kabel, utikač i utičnicu. • Pustite uređaj da se ohladi.
Snaga usisavanja se postupno smanjuje.	• Provjerite i otklonite začepljenje.
Kabel se ne namata do kraja.	• Izvucite 2 – 3 m kabela i pritisnite tipku za namatanje kabela.
Usisavač ne usisava nečistoće.	• Provjerite crijevo i ako je potrebno zamijenite crijevo.
Slabo ili smanjeno usisavanje	• Molimo provjerite filter i, ako je potrebno, očistite filter na način prikazan u uputama. Ako je potrebna zamjena filtera, zamijenite filtere novim filterima.
Pregrijavanje tijela usisavača.	• Molimo provjerite filtere i, ako je potrebno, očistite filtere na način prikazan u uputama.
Pražnjenje statičnog elektriciteta.	• Molimo smanjite snagu usisavanja.

Zaštita od pregrijavanja:

Usisivač sadrži posebni termostatski koji štiti motor u slučaju pregrijavanja. Ako se usisivač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte usisivač iz napajanja. Provjerite provodi li utičnica struju. Kako biste izbjegli strujni udar, obratite se kvalificiranom električaru.

Provjerite moguće izvore pregrijavanja usisivača, primjerice je li posuda za prašinu puna, jesu li crijevo ili cijev blokirani i je li filter začepljen. Ako ste otkrili neki od navedenih izvora pregrijavanja, uklonite ga i pričekajte najmanje 30 minuta prije ponovnog korištenja usisivača. Nakon 30 minuta priključite usisivač u napajanje i uključite ga.

Ako i dalje ne možete pokrenuti usisivač, obratite se servisnom inženjeru.

Usisivač je u skladu sa sljedećim odredbama:

EMC direktiva: 2004/108/EEC

Direktiva za niski napon: 2006/95/EC

podatkovni list proizvoda

[Hrvatski]

U skladu s uredbom Komisije (EU) br. 665/2013 i br. 666/2013

04 OTKLANJANJE TEŠKOĆA

A	Dobavljač	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Model	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Razred energetske učinkovitosti	F	D	B
D	Godišnja potrošnja energije (kWh/g)	58,0	80,0	34,0
E	Razred učinkovitosti čišćenja tepiha	D	G	D
F	Razred učinkovitosti čišćenja tvrdih podova	D	G	A
G	Razred ponovne emisije prašine	F	F	F
H	Razina zvučne snage (dbA)	85	86	80
I	Nazivna ulazna snaga (W)	1300	1600	700
J	Tip	Usisivač prašine opće namjene		

1) Indikativna godišnja potrošnja energije (kWh/g), na temelju 50 postupaka čišćenja.

Stvarna godišnja potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi.

2) Mjerenja potrošnje energije i radnog učinka temelje se na metodama u EN 60312 - 1 i EN 60704.

SAMSUNG



Seria SC52**

Fshesë me korrent manual përdorimi

- * Para se ta vini pajisjen në punë, lexoni me kujdes udhëzimet.
- * Vetëm për përdorim në mjedise të brendshme.

Shqip

imagjinoni mundësitë

Faleminderit që bletë këtë produkt të Samsung.

SAMSUNG

informacioni për sigurinë

INFORMACIONI PËR SIGURINË



PARALAJMËRIM



PARALAJMËRIM

- Para se ta vini pajisjen në punë, lexojeni me kujdes këtë manual dhe ruajeni për referencë.

- Duke qenë se udhëzimet e mëposhtme të përdorimit mbulojnë modele të ndryshme, karakteristikat e fshesës tuaj me korrent mund të ndryshojnë disi nga çfarë përshkruhet në këtë manual.

SIMBOLET E PËRDORURA PARALAJMËRUESE/TË KUJDESIT

 PARALAJMËRIM	Tregon se ka rrezik vdekjeje ose lëndimi të rëndë.
 KUJDES	Tregon se ka rrezik lëndimi vetjak ose dëmtimi material.

SIMBOLE TË TJERA TË PËRDORURA

	Shënon diçka që NUK duhet të bëni.
	Shënon diçka që duhet të zbatoni.
	Tregon që duhet të hiqni spinën nga priza.



PARALAJMËRIM

Kjo fshesë me korrent është krijuar vetëm për përdorim shtëpiak.

Mos e përdorni fshesën me korrent për të pastruar mbetje dhe papastërti ndërtimesh dhe tonerin e printerit me laser.

Mbajini rregullisht të pastër filtrat për të parandaluar grumbullimin e pluhurit të imët.

Pastruesit dhe aromatizuesit e tapeteve dhe pluhurat e imëta si mielli duhet të pastrohen me fshesën me korrent vetëm në sasi shumë të vogla.

Pastrojini gjithmonë filtrat dhe koshin e pluhurave pas fshirjes me fshesën me korrent

Mos e përdorni fshesën me korrent pa vendosur filtrat ose koshin e pluhurave. Mos përdorni filtra të konsumuar, të shformuar apo të dëmtuar.

Instalojini gjithmonë filtrat në pozicionin e duhur siç tregohet në këtë manual.

Moszbatimi i këtyre kërkesave mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve të brendshme dhe mund ta bëjë të pavlefshme garancinë tuaj.

Mos e përdridhni mikrofiltrin pas larjes. Mund të bëhet shkak për shformimin ose dëmtimin e filtrit.

Ndërrojeni filtrin nëse shformohet ose dëmtohet.

(mund të bëhet shkak për futjen e pluhurave dhe papastërtive në motor)

Futeni filtrin siç duhet, pa lejuar hapësirë midis filtrit dhe kapakut të filtrit (mund të bëhet shkak për futjen e pluhurave dhe papastërtive në motor)

informacioni për sigurinë

PIKA TË RËNDËSISHME SIGURIE

1. Lexojini me kujdes të gjitha udhëzimet. Para se ta ndizni, sigurohuni që tensioni i rrymës elektrike të jetë i njëjtë me atë që tregohet në etiketën metalike që ndodhet në pjesën e poshtme të fshesës.
2. **PARALAJMËRIM:** Mos e përdorni fshesën me korrent kur qilimi ose dysHEMEJA janë të lagura.
Mos e përdorni për të thithur ujin.
3. Mos e përdorni fshesën me korrent pa qesen e pluhurave. Për efikasitet më të mirë ndërrojeni qesen e pluhurave para se të mbushet.
4. Rrëshqitni butonin në pozicionin “Stop” (ose “Min”) para se të vendosni spinën në prizën elektrike.
5. Mos e përdorni fshesën me korrent për të pastruar shkrepëset, hirin ose bishtat e cigareve.
Mbajeni fshesën me korrent larg sobave ose burimeve të tjera të nxehtësisë. Nxehtësia mund të deformatojë dhe të çngjyrosë pjesët plastike të pajisjes.
6. Shmangni mbledhjen e e objekteve të forta dhe të mprehta nëpërmjet fshesës me korrent, pasi mund të dëmtoni pjesët e saj. Mos u mbështetni te paneli i tubave. Mos vendosni ngarkesë mbi tub.
Mos e bllokoni portën thithëse dhe atë shkarkuese.
7. Fikeni fshesën me korrent duke shtypur më parë butonin në trupin e pajisjes, para se ta hiqni nga priza elektrike. Shkëputeni spinën nga priza elektrike para se

të ndërroni çantën e pluhurave ose enën e pluhurave. Për të shmangur dëmtimet, hiqeni nga priza duke e kapur te spina dhe jo duke tërhequr kordonin.

8. Kjo aparaturë mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të pakësuar fizike, të ndjesisë ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e mundshme.
9. Fëmijët nuk duhet të luajnë me aparaturën. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet bërë nga fëmijë pa mbikëqyrje.
10. Hiqeni nga priza para se të merreni me pastrimin apo me mirëmbajtjen e pajisjes.
11. Nuk rekomandohet përdorimi i kordonëve zgjatues.
12. Nëse fshesa me korrent nuk funksionon siç duhet, fiken dhe konsultohuni me agjentin e shërbimit të autorizuar.
13. Për të shmangur rrezikun, nëse kordoni elektrik është dëmtuar, zëvendësimi i tij duhet të bëhet nga prodhuesi ose nga agjenti i shërbimit ose nga një person i kualifikuar.
14. Mos e mbani fshesën me korrent nga tubi. Përdorni dorezën mbi kompletin e fshesës me korrent.
15. Hiqeni fshesën nga priza kur nuk e përdorni. Fikeni çelësin elektrik para se ta hiqni nga priza.

Për informacion mbi zotimet mjedisore të "Samsung" dhe detyrimet rregullatore specifike për produktin, p.sh. "REACH", vizitoni: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

përmbajtja

MONTIMI I FSHESES

06

VËNIA NË PUNË E FSHESES

07

- 07 Çelësi ON/OFF (NDEZJE/FIKJE)
- 07 Kordoni elektrik
- 08 Kontrolli i fuqisë
- 08 Përdorimi dhe montimi i rripit (fakultativ)

MIRËMBAJTJA E VEGLAVE DHE E FILTRIT

09

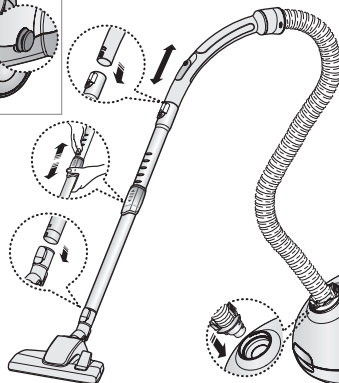
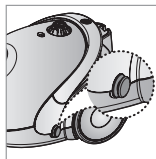
- 09 Përdorimi i pjesëve shtesë
- 10 Mirëmbajtja e veglave të dyshemesë
- 11 Pastrimi i filtrit ciklonik (fakultativ)
- 11 Treguesi i kufirit të mbushjes me pluhur
- 12 Ndërrimi i qeses së pluhurave
- 12 Pastrimi i filtrit të hyrjes
- 13 Pastrimi i filtrit të shkarkimit

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

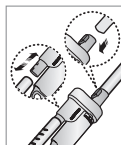
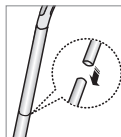
14

montimi i fshesës

OPTION



OPTION



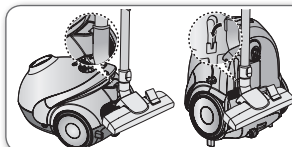
OPTION



Veçoritë mund të ndryshojnë në varësi të modelit.



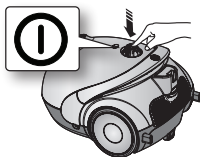
Për ta ruajtur, hiqeni kokën për fshirjen e dyshemesë.



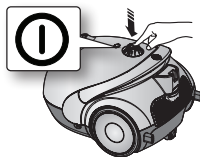
vënia në punë e fshesës

ÇELËSI ON/OFF (NDEZJE/FIKJE)

1) VARIANTI ME KOMANDË NË TRUP

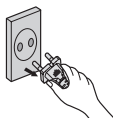


2) VARIANTI ME NDEZJE/FIKJE

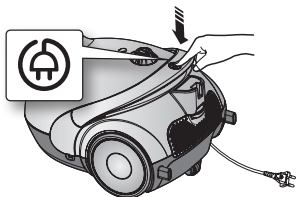


KUJDES

- Kur ta hiqni nga priza, kapni spinën dhe jo kordonin.



KORDONI ELEKTRIK



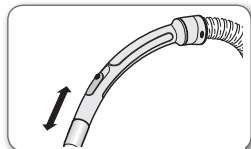
vënia në punë e fshesës

KONTROLLI I FUQISË

VARIANTI ME KOMANDË NË TRUP/VARIANTI ME NDEZJE/FIKJE

- TUBI

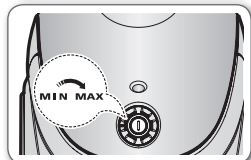
Për të ulur fuqinë thithëse për pastrimin e pëlhurave, të qilimave të vegjël dhe të pëlhurave të tjera të lehta, hiqeni tapën e ajrit derisa vrima të jetë e hapur.



- TRUPI (VETËM VARIANTI ME KOMANDË NË TRUP)

MIN = Për materiale delikate, p.sh., perdet me thurje.

MAX = Për dysheme të ashpra dhe tapete me material të fortë.



PËRDORIMI DHE MONTIMI I RRIPIIT (FAKULTATIV)

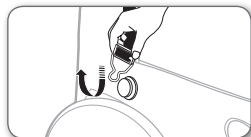
Kjo pajisje është krijuar për t'u mbajtur në mes, për lehtësinë tuaj, duke përdorur pjesën shtesë të rripit. Kur të fshini shkallët, perdet, raftet, etj., munda ta mbani pajisjen në shpatull me anë të rripit.



Vendosni bllokuesit te varësja.



Hiqini bllokuesit duke i shtypur poshtë.

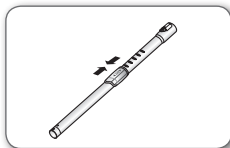


mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

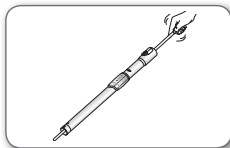
PËRDORIMI I PJESËVE SHITESË

Tubi (Opsional)

- Rregullojeni gjatësinë e tubit teleskopik duke rrëshqitur butonin për vendosjen e gjatësisë që gjendet në qendër të tubit teleskopik para dhe mbrapa.

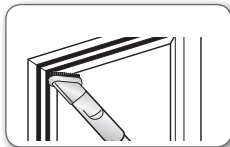


- Për ta kontrolluar për bllokime, ndajeni tubin teleskopik dhe shkurtoni gjatësinë. Kjo bën të mundur zhblokimin më me lehtësi të tubit nga mbeturinat.

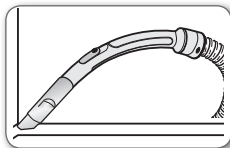


Pjesë shtesë

- Furçë pluhurash për mobilit, raftet, librat, etj.



- Vegël për pastrimin e radiatorëve, pjesëve të çara, cepave, pjesëve ndërmjet jastëkëve.



mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

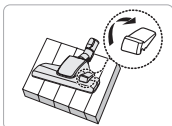
MIRËMBAJTJA E VEGLAVE TË DYSHEMESË

Furça me 2 hapa (Opsion)

- Rregullojeni levën e hyrjes sipas sipërfaqes së dyshemesë.

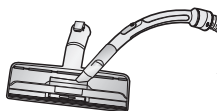


Pastrimi i tapetit



Pastrimi i dyshemesë

- Pastrojini plotësisht mbeturinat nëse hyrja është e bllokuar.



Furça për kafshët shtëpiake (Opsional)

Për një pastrim të përmirësuar të qimeve të kafshëve shtëpiake dhe të fijeve mbi tapet. Thithja e vazhdueshme e flokëve ose e qimeve të kafshëve mund të shkaktojë uljen e shpejtësisë së rrotullimit për shkak të materialeve të kapura rreth pajisjes cilindrike. Në këtë rast, pastrojini pajisjen cilindrike me kujdes.



Furça për kuvertën (Opsional)

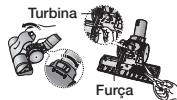
Mbeturinat në turbinë e pengojnë furçën që të rrotullohet, prandaj dhe duhet zhblokuar nga mbeturinat si më poshtë. Për të mbledhur qimet e kafshëve shtëpiake dhe fijet mbi tapiceri dhe mbi çarçafë.



Pastrojini plotësisht mbeturinat kur hyrja të jetë bllokuar.



Rrotullojeni çelësin e bllokimit në "UNLOCK" (ZHBLOKIM) dhe pastroni mbeturinat.



Për ta rimontuar, drejtojeni mbulesën me pjesën ballore të trupit kryesor dhe mbylleni. Pasi ta mbyllni mbulesën, sigurohuni që butoni i bllokimit të jetë në pozicionin LOCK (BLOKIM).



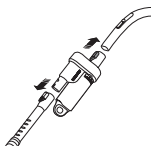
PARALAJMËRIM

Përdoreni vetëm për çarçafët. Bëni kujdes që të mos dëmtoni furçën gjatë zhblokimit nga mbeturinat.



PASTRIMI I FILTRIT CIKLONIK (FAKULTATIV)

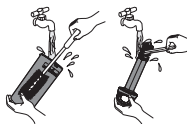
1



3



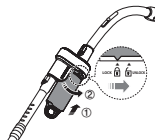
4



6



7

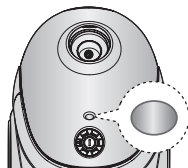


KUJDES

Gjatë pastrimit është
i nevojshëm pastrimi i
filtrit ciklonik.

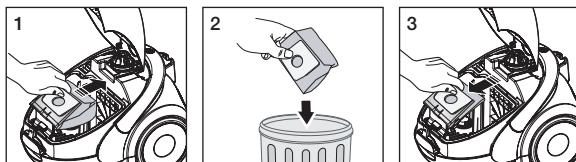
TREGUESI I KUFIRIT TË MBUSHJES ME PLUHUR

Kur ngjyra e treguesit të ndryshojë, ndërrojeni qesen e pluhurave.



mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

NDËRRIMI I QESËS SË PLUHURAVE



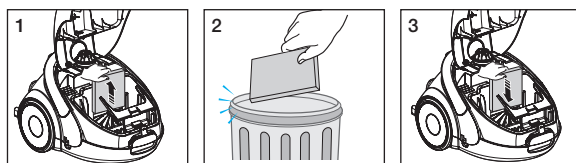
FAKULTATIVE

- Për qesën e leckës

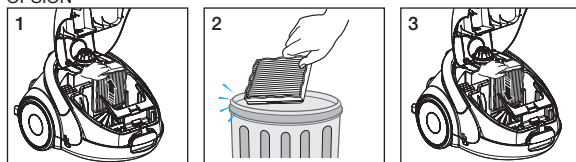
Pasi ta keni përdorur, nëse qesja e leckës është mbushur me pluhur, pastrojeni atë dhe përdoreni përsëri.

- ☒ Ju mund të blini një qese pluhurash në dyqanin ku keni blerë këtë fshesë me korrent.
qesja e letrës mund të përdoret sipas preferencës tuaj (Qese letre: VP-54)

PASTRIMI I FILTRIT TË HYRJES

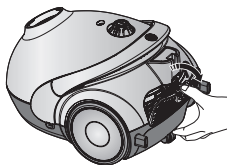


OPTION



- ☒ Mos e hidhni filtrin.

PASTRIMI I FILTRIT TË SHKARKIMIT



Për ta hequr shtyjeni pjesën e kornizës së fiksuar prapa trupit kryesor.



Hiqeni dhe ndërrojeni filtrin e bllokuar të daljes.

zgjidhja e problemeve

PROBLEMI	ZGJIDHJA
Motori nuk ndizet.	• Kontrolloni kabllon, spinën dhe prizën. • Lëreni të ftohet.
Fuqia thithëse ulet gradualisht.	• Kontrolloni për bllokim dhe pastrojeni.
Kordoni nuk rimbështillet plotësisht.	• Tërhiqeni kordonin 2-3 m dhe shtyjeni poshtë butonin e rimbështjelljes.
Fshesa me korrent nuk mbledh papastërtitë.	• Kontrolloni tubin dhe nëse duhet zëvendësojeni.
Fuqi thithëse e ulët ose duke u ulur	• Kontrolloni filtrin dhe, nëse duhet, pastrojeni sipas ilustrimeve të udhëzimit. Nëse filtrat nuk janë më në kushte pune ndryshojini me të reja.
Mbinxehje e trupit të pajisjes	• Kontrolloni filtrat, nëse duhet pastrojeni sipas ilustrimeve të udhëzimit.
Shkarkim elektrostatik	• Ulni fuqinë thithëse.

Mbrojtësi termik:

Kjo fshesë me korrent ka termostad të posaçëm që mbron motorin në rast mbinxehjeje. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni çelësin dhe hiqeni fshesën nga priza.

Sigurohuni që ka korrent në prizë. Për të shmangur goditjen elektrike, kontaktoni një elektricist të kualifikuar.

Kontrolloni fshesën me korrent për burim të mundshëm mbinxehjeje, si p.sh. koshi i pluhurave i mbushur plot, zorrë ose tub i bllokuar apo filtri i bllokuar. Nëse zbulohen raste të tilla, ndreqini dhe prisni së paku 30 minuta përpara se të provoni të përdorni fshesën me korrent. Pas periudhës 30-minutëshe, futni në prizë spinën e fshesës me korrent dhe ndizni çelësin.

Nëse fshesa me korrent vazhdon të mos punojë, kontaktoni një inxhinier shërbimi.

Kjo fshesë me korrent plotëson standardet si më poshtë.

Direktiva EMC: 2004/108/EEC

Direktiva për tension të ulët: 2006/95/EC

fleta e të dhënave të produktit

[Shqip]

Sipas Rregullore të Komisionit (BE) Nr. 665/2013 dhe Nr. 666/2013

A	Furnizuesi	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Modeli	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Kategoria e efikasitetit të energjisë	F	D	B
D	Konsumimi vjetor i energjisë (kWh/vit)	58,0	80,0	34,0
E	Kategoria e performancës së pastrimit të tapetave	D	G	D
F	Kategoria e performancës së pastrimit të dysHEMEVE të forta	D	G	A
G	Kategoria e riemimit të pluhurit	F	F	F
H	Niveli i zhurmës (dBA)	85	86	80
I	Fuqia e klasifikuar në hyrje (W)	1300	1600	700
J	Lloji	Fshesë me korrent, për përdorim të përgjithshëm		

- 1) Konsumi tregues vjetor i energjisë (kWh në vit), bazuar në 50 detyra pastrimi.
Konsumi aktual vjetor i energjisë varet nga mënyra e përdorimit të pajisjes.
- 2) Matjet për konsumin e energjisë dhe performancën janë bazuar mbi metodat në EN 60312 - 1 dhe EN 60704.

SAMSUNG



Serija SC52**

Uporabniški priročnik za sesalnik

- * Pred uporabo naprave pozorno preberite navodila.
- * Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

imagine the possibilities

Zahvaljujemo se vam za nakup Samsungovega izdelka.

SAMSUNG

varnostne informacije

VARNOSTNE INFORMACIJE



OPOZORILO

- Pred uporabo aparata natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.



OPOZORILO

- Ker so ta navodila namenjena različnim modelom, so značilnosti vašega sesalnika morda drugačne od tistih v tem priročniku.

SIMBOLA ZA OPOZORILO/PREVIDNO



OPOZORILO

Označuje nevarnost smrtnih ali hudih poškodb.



PREVIDNO

Označuje nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

DRUGI UPORABLJENI SIMBOLI



Označuje nekaj, česar NE smete storiti.



Označuje nekaj, kar morate upoštevati.



Označuje, da morate napajalni vtič izklopiti iz vtičnice.



OPOZORILO

Sesalnik je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljate za čiščenje gradbenih odpadkov in ostankov ali tonerja laserskega tiskalnika. Filtre ohranajte čiste, da preprečite nabiranje drobnega prahu. Suha čistilna sredstva za preproge ali osvežilnike, praške in droben prah, npr. moko, sesajte samo v zelo majhnih količinah. Ko posestate posodo za prah in filtre, jih vedno očistite. Sesalnika ne uporabljajte, če ste odstranili filtre ali posodo za prah. Ne uporabljajte obrabljenih, deformiranih ali poškodovanih filtrov. Filtre vedno namestite v ustrezen položaj, kot je prikazano v tem priročniku. Če teh zahtev ne upoštevate, lahko pride do poškodbe notranjih delov. V tem primeru garancija ni veljavna. Mikro-filtra po pranju nikoli ne zvijte. S tem lahko spremenite obliko filtra ali ga poškodujete. Če filter spremeni obliko ali se poškoduje, ga zamenjajte. (V motor lahko vstopijo prah ali delci.) Filter ustrezno vstavite, da med njim in pokrovom filtra ni razmaka (v motor lahko vstopijo prah ali delci).

varnostne informacije

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pozorno preberite vsa navodila. Preden vklopите sesalnik, se prepričajte, da je napetost električnega napajanja enaka napetosti na ploščici s podatki na spodnji strani sesalnika.
2. **OPOZORILO:** Sesalnika ne uporabljajte za čiščenje mokrih preprog ali tal.
Ne uporabljajte ga za vsesavanje vode.
3. Sesalnika ne uporabljajte brez vrečke za prah. Vrečko za prah zamenjajte, preden je polna, da zagotovite optimalno učinkovitost.
4. Potisnite do položaja Stop (ali Min), preden vtič priključite v električno vtičnico.
5. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje vžigalic, vročega pepela ali cigaretnih ogorkov.
Sesalnika ne hranite v bližini peči ali drugih virov toplote. Toplota lahko poškoduje in razbarva plastične dele naprave.
6. Izogibajte se vsesavanju trdih, ostrih predmetov, saj lahko poškodujejo dele sesalnika. Ne stojte na sklopu cevi. Ne naslanjajte se na cev.
Ne blokirajte sesalne ali izpušne odprtine.
7. Sesalnik najprej izklopите na ohišju, šele nato ga odklopите iz električne vtičnice. Preden zamenjate vrečko ali posodo za prah, odklopите vtič iz električne vtičnice. Da preprečite poškodbe, pri odstranjevanju

vtiča iz vtičnice vedno primite za vtič in ne vlecite za kabel.

8. Če jih kdo nadzira ali jim svetuje o varni uporabi aparata in če poznajo tveganja, povezana z uporabo aparata, smejo ta aparat uporabljati otroci, stari od osem let naprej, in osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi motnjami ali s premalo izkušnjami in znanja.
9. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če pri tem nimajo nadzora.
10. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata odklopite vtič iz vtičnice.
11. Uporaba kablanskega podaljška ni priporočljiva.
12. Če sesalnik ne deluje pravilno, izklopite napajanje in se posvetujte s pooblaščenim servisnim zastopnikom.
13. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
14. Sesalnika ne prenašajte tako, da ga držite za cev. Uporabite držalo na ohišju sesalnika.
15. Ko sesalnika ne uporabljate, ga odklopite. Preden ga odklopite, izklopite stikalo za napajanje.

Za informacije o Samsungovih okoljskih zavezah in regulatornih obveznostih v zvezi z izdelki, npr. REACH, obiščite: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html.

SESTAVLJANJE SESALNIKA

06

UPORABA SESALNIKA

07

- 07 Stikalo za VKLOP/IZKLOP
- 07 Napajalni kabel
- 08 Upravljanje napajanja
- 08 UPORABA IN SESTAVLJANJE JERMENA (IZBIRNO)

VZDRŽEVANJE NASTAVKOV IN FILTRA

09

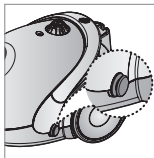
- 09 Uporaba dodatkov
- 10 Vzdrževanje nastavkov za čiščenje tal
- 11 ČIŠČENJE CIKLONKEGA FILTRA (IZBIRNO)
- 11 INDIKATOR ZA POLNO VREČKO
- 12 Zamenjava vrečke za prah
- 12 Čiščenje vhodnega filtra
- 13 Čiščenje izhodnega filtra

ODPRAVLJANJE TEŽAV

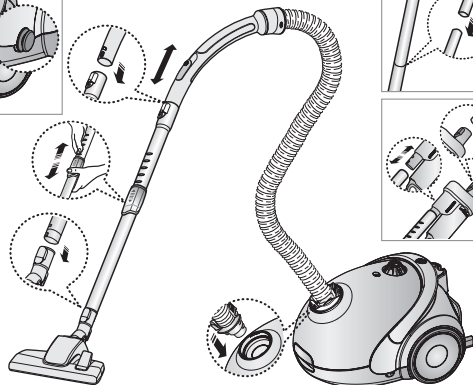
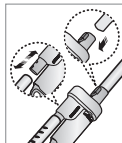
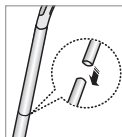
14

sestavljanje sesalnika

MOŽNOST



MOŽNOST



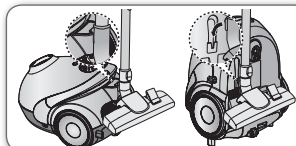
MOŽNOST



Funkcije se lahko razlikujejo glede na model.



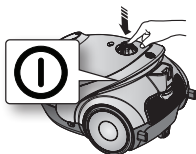
Za shranjevanje vstavite talni
nastavek v nosilec.



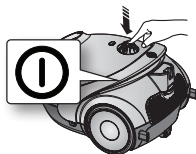
uporaba sesalnika

STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP

1) UPRAVLJANJE NA OHIŠJU

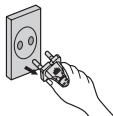


2) VKLOP/
IZKLOP

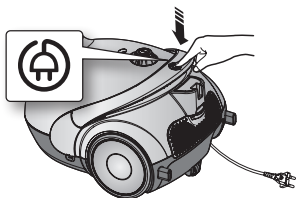


PREVIDNO

- Pri odstranjevanju vtiča iz električne vtičnice primite za vtič in ne za kabel.



NAPAJALNI KABEL



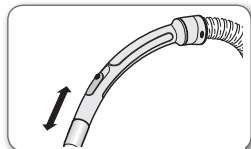
uporaba sesalnika

UPRAVLJANJE NAPAJANJA

UPRAVLJANJE NA OHIŠJU / VKLOP/IZKLOP

- CEV

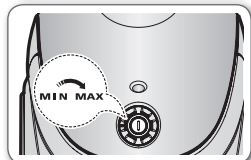
Če želite zmanjšati moč sesanja za čiščenje zaves, manjših preprog in drugih občutljivih tkanin, povlecite pokrovček za zrak, dokler odprtina ni odprta.



- OHIŠJE (SAMO UPRAVLJANJE NA OHIŠJU)

MIN = za nežne površine, na primer mrežaste zaves.

MAX = za trda tla in močno umazane preproge.

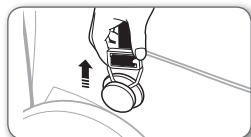


UPORABA IN SESTAVLJANJE JERMENA (IZBIRNO)

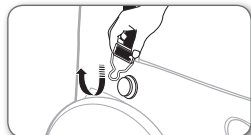
Ta aparat je zasnovan tako, da ga lahko z uporabo dodatnega jermena priročno nosite na pasu. Pri čiščenju stopnic, zaves, polic itd. lahko aparat nosite z jermenom prek ramena.



Vstavite zaponke v zanko.



Zaponke odklopite tako, da jih potisnete navzdol.

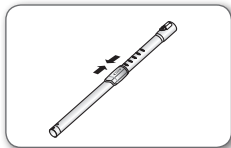


vzdrževanje nastavkov in filtra

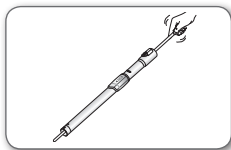
UPORABA DODATKOV

Cev (možnost)

- Dolžino teleskopske cevi prilagodite tako, da potisnete gumb za upravljanje dolžine na sredini teleskopske cevi naprej in nazaj.

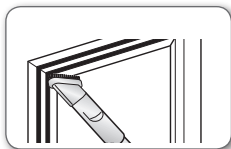


- Da preverite, ali je teleskopska cev zamašena, jo odstranite in nastavite na najkrajšo dolžino. To omogoča lažje odstranjevanje umazanije, ki je zamašila cev.

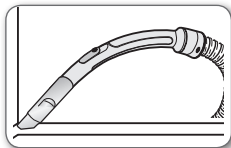


Dodatki

- Krtača za prah za pohištvo, police, knjige itd.



- Nastavek za sesanje špranj za radiatorje, špranje, vogale, med blazinami.



vzdrževanje nastavkov in filtra

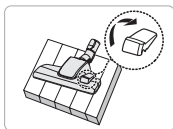
VZDRŽEVANJE NASTAVKOV ZA ČIŠČENJE TAL

Dvostopenjska krtača (možnost)

- Nastavite ročico na nastavku glede na površino tal.

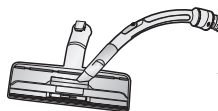


Čiščenje preprog



Čiščenje tal

- Če je sesalna odprtina zamašena, odstranite vso umazanijo.



Krtača za hišne ljubljence (možnost)

Za učinkovitejše vsesavanje dlak hišnih ljubljencev in nitk s preprog. Pogosto sesanje las ali živalskih dlak lahko povzroči neenakomerno vrtenje zaradi njihovega kopičenja okoli krtače. V tem primeru skrbno očistite krtačo.



Krtača za odeje (možnost)

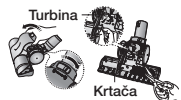
Če je turbina zamašena, se krtača ne more vrteti, zato jo očistite na naslednji način. Za vsesavanje dlak hišnih ljubljencev in nitk z oblažjenega pohištva in posteljnine.



Če je sesalna odprtina zamašena, odstranite vso umazanijo.



Obrnite zaklepni gumb v položaj za »odklenjeno« in odstranite umazanijo.



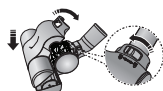
Ko končate, poravnajte pokrov s sprednjim delom glavnega ohišja in zaprite. Ko zaprete pokrov, poskrbite, da je zaklepni gumb v položaju za »zaklenjeno«.



OPOZORILO

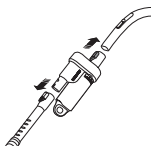
Uporabljajte samo za posteljnino. Pazite, da med odstranjevanjem zamašitev ne boste poškodovali krtače.

10_ vzdrževanje nastavkov in filtra



ČIŠČENJE CIKLONSKEGA FILTRA (IZBIRNO)

1



2



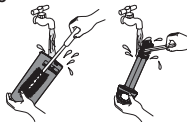
3



4



5



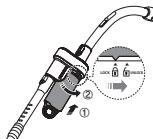
6



7



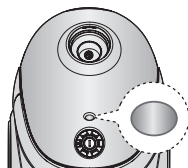
8



Med sesanjem je treba uporabljati ciklonski filter.

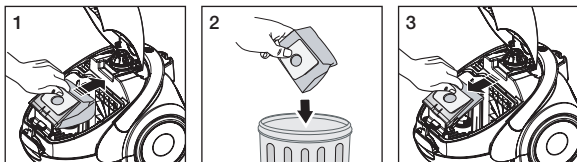
INDIKATOR ZA POLNO VREČKO

Ko se spremeni barva indikatorja, zamenjajte vrečko za prah.



vzdrževanje nastavkov in filtra

ZAMENJAVA VREČKE ZA PRAH



IZBIRNO

- Za vrečko iz blaga

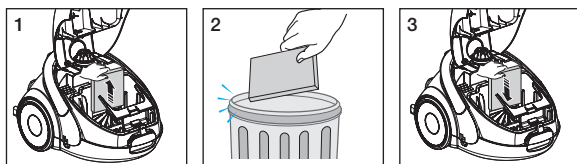
Če je po uporabi vrečka iz blaga polna praha, jo očistite in znova uporabite.



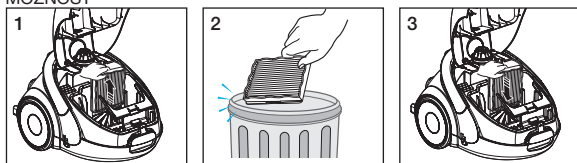
Vrečke za prah lahko kupite v trgovini, v kateri ste kupili sesalnik.

Če želite, lahko uporabite papirnate vrečke (papirnata vrečka: VP-54).

ČIŠČENJE VHODNEGA FILTRA

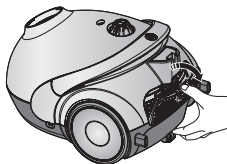


MOŽNOST



Ne zavržite filtra.

ČIŠČENJE IZHODNEGA FILTRA



Pritisnite pritrjeni okvir na zadnjem delu glavnega ohišja, da ga odstranite.



Odstranite in zamenjajte zamašeni izhodni filter.

odpravljanje težav

TEŽAVA	REŠITEV
Motor se ne vklopi.	• Preverite kabel, vtič in vtičnico. • Počakajte, da se ohladi.
Moč sesanja se postopoma zmanjšuje.	• Preverite, ali se je aparat zamašil, in odstranite morebitno umazanijo.
Kabel se ne navije v celoti.	• Iz sesalnika povlecite dva do tri metre kabla in pritisnite gumb za navijanje kabla.
Sesalnik ne sesa umazanije.	• Preverite cev in jo po potrebi zamenjajte.
Nizka ali zmanjšana moč sesanja	• Preverite filter in ga po potrebi očistite, kot je opisano v navodilih. Če so filtri izrabljeni, jih zamenjajte z novimi.
Pregrevanje ohišja	• Preverite filtre in jih po potrebi očistite, kot je opisano v navodilih.
Razelektritev statičnega naboja	• Zmanjšajte moč sesanja.

Toplotna zaščita:

Ta sesalnik ima poseben termosta, ki ščiti motor v primeru pregrevanja. Če se sesalnik nenadoma izklopi, izklopite stikalo in sesalnik odklopite.

Prepričajte se, da je vtičnica pod napetostjo. Obrnite se na usposobljenega električarja, da preprečite nevarnost električnega udara.

Sesalnik preverite za morebitne vzroke pregrevanja, kot so polna posoda za prah, zamašena gibka cev, cev ali zamašen filter. Če odkrijete katerega od teh pogojev, jih odpravite in počakajte vsaj 30 minut, preden znova uporabite sesalnik. Po 30 minutah priključite sesalnik in ga vklopite.

Če sesalnik še vedno ne deluje, se obrnite na serviserja.

Sesalnik je skladen z naslednjima direktivama.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti: 2004/108/EEC

Direktiva o nizki napetosti: 2006/95/EC

podatkovna kartica izdelka

[Slovenščina]

Skladno z predpisoma Komisije (EU) št. 665/2013 in št. 666/2013

A	Dobavitelj	Samsung Electronics., Co. Ltd		
B	Model	SC52F0	SC5240	SC52U1, SC52U6
C	Razred energetske učinkovitosti	F	D	B
D	Letna poraba energije (kWh/leto)	58,0	80,0	34,0
E	Razred učinkovitosti čiščenja preprog	D	G	D
F	Razred učinkovitosti čiščenja trdih tal	D	G	A
G	Razred izpusta prahu	F	F	F
H	Nivo zvočne moči (dBA)	85	86	80
I	Nazivna vhodna moč (W)	1300	1600	700
J	Tip	Sesalnik za prah za splošno uporabo		

- 1) Okvirna letna potrošnja energije (v kWh na leto) na osnovi 50 opravil čiščenja. Dejanska letna poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave.
- 2) Meritve porabe energije in delovanja temeljijo na metodah v EN 60312 - 1 in EN 60704.

SAMSUNG

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
CROATIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
KOSOVO	+381 0113216899	
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
MACEDONIA	023 207 777	www.samsung.com/support
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com/support
BULGARIA	*3000 Цена в мрежата 0800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMANIA	*8000 (apel în rețea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
SLOVENIA	080 697 267 (brezplačna številka)	www.samsung.com/si

